

TRGI / PO TEDNU IZJEMNE EVFORIJE IN SVARILIH PRED NEPREVIDNOSTJO VLAGATELJEV

Mibtel izgubil 3,85% - Poznavalci menijo, da je korekcija fiziološka in zdravilna

RIM / ODOBRLI USTREZNI OSNUTEK

RIM - Z zakonskim osnutkom o javnem financiranju strank se bo sedaj ukvarjala poslanska zbornica, potem ko ga je senat včeraj skoraj soglasno odobril. Ustrezni zakon je parlament sicer sprejel že prejšnji mesec, vendar ga je predsednik republike Scalfaro zavrnil, češ da nima ustreznega finančnega kritja. Sedaj so za to kritje poskrbeli, sredstva bodo črpali iz nekega posebnega sklada. Tudi včeraj pa ni slo brez polemik: med

tistimi redkimi, ki so osnutku nasprotovali, je bil tudi Antonio Di Pietro, ki je bil v svojem posegu zelo oster. Dejal je, da je osnutek »hinavski«, pri čemer je sprožil val reakcij.

Odobreni osnutek namenja strankam 110 milijonov lir kot predujem na sredstva, ki naj bi se stekla s prostovoljnimi prispevki (4% Irpefa v davčni prijavi, kot je predvideno v zakonu iz lanskega leta).

Na 2. strani

MILAN - Kot je bilo po tolikih svarilih in vabilih k previdnosti pričakovati, je prišlo na milanski borzi naposled do korekcije strmega vzpenjanja, čeprav bi bilo bolj zazeljeno, da bi bil padec manj izrazit in bolj postopen. Tako pa je Piazza Affari včeraj doživela svojo črno sredo, tretji najslabši sestanek od leta 1994 sem. V dveh dneh je na trgu »pogorelo« 60 tisoč milijard lir kapitalizacije, vendar je treba upoštevati, da je borza v treh mesecih letošnjega leta zrastle za več kot 50 odstotkov. Zdaj je čas za premor, po praznikih pa poznavalci napovedujejo nove rekorde.

Na 12. strani

LJUBLJANA - Senator Mitja Volčič bo danes in jutri na dvodnevem obisku v Ljubljani. Danes se bo srečal s predsednikom državnega sveta in z raznimi telesi državnega zbora, ki se ukvarjajo z mednarodnimi odnosi in z manjšinjsko problematiko ter s poslancem italijanske narodnosti Robertom Battellijem. Volčiča bo tudi sprejel zunanji minister Boris Frlec. Slovenski senator bo svoj obisk nadaljeval jutri dopoldne, ob koncu pa ga bo sprejel tudi predsednik republike Milan Kučan.

LJUBLJANA - V Trstu bo 16. in 17. aprila v Narodnem domu potekalo prvo srečanje urednikov evropskih dnevnikov, ki izhajajo v jezikih manjšin. Na njem bodo sodelovali uredniki 32 dnevnikov iz 11 evropskih držav. Srečanje so včeraj predstavili na novinarski konferenci v Ljubljani, namen srečanja pa je predvsem povezati manjšinske dnevnike. Prirejata ga Primorski dnevnik in Slovenski raziskovalni inštitut iz Trsta v sodelovanju z deželo Furlanijo-Julijsko krajino.

Na 3. strani

TRST - Kratki roman režiserja in pisatelja Marka Sosica Balerina, Balerina je dobitnik letosnje nagrade Vstajenje. Tako je odločila žirija po pregledu 17 del, ki so letos tekmovala za nagrado. Ustanovili so jo leta 1963, doslej pa so nagrade Vstajenje prejeli med drugimi Alojz Rebula, Boris Pahor, Ubald Vrabec. Nagrado Vstajenje bodo podelili 20. aprila.

Na 5. strani

TRST - Zaradi požara v lokalu Baobab v Podgori, za posledicami katerega sta leta 1989 umrli priletna zakonca Peressina, je tržasko potratno sodišče obsodilo na 9 let zapore Goricane Maurizioa Iurlara, Fulvia Lovinija in Paola Livona. Po mnenju porotnikov so obtoženci namerno podtaknili požar, niso pa hoteli povzročiti smrti priletnih zakoncev, ki ju je zadušil dim.

Na 5.strani

PREVOZI / PODPISALI SPORAZUM OBČINA-ACT-ANSALDO

A photograph of a white and blue bus with 'ANGELINI' written on the front, parked in front of a large building with a curved facade. The bus is facing away from the camera, and the building behind it has a distinctive curved design with large windows. The ground is paved, and there's a low concrete curb in the foreground.

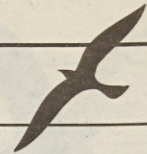
TRST - Ze letos bodo začeli voziti po Trstu naj-sodobnejši električni avto-busi z magnetnim prikljo-pom: prvi bodo peljali po progi st. 9 od Sv. Ivana do Nabrežja. Trst bo prvo me-sto na svetu, kjer bodo na-mestili novi sistem, po ka-terem avtobusi črpajo električni tok iz kovinske-ga profila, neke vrste trač-nice, ki je vzemljena v ce-stiscu. Avtobusi lahko pre-voziijo tudi 6 kilometrov z energijo akumulatorjev in torej povsem neodvisno od predvidene proge.

Podjetje za javne prevoze ACT bo kupilo tri tovrstne avtobuse: zadevni sporazum so podpisali včeraj.

Na 5. strani

Pekažna Slaščičarna
"ČOK"
Narodna Ul. 57 - Tel 213645
OPČINE (TS)

**VELIKONOČNE PINCE,
POTICE IN TITOLE**



NOVICE

D'Ambrosio miri milanske kolege

RIM - Sodnica Ilda Boccassini je v nedeljo izbrala Corriere della sera za svoje kritike notranjemu ministru Giorgiu Napolitanu; milanski javni tožilec Francesco Saverio Borrelli in njegova namestnika Gherardo Colombo in Pier Camillo Davigo so povedali svoje o napadu na sodstvo v ponedeljek v dnevniku La Repubblica, Borrellijev namestnik Gerardo D'Ambrosio jim je včeraj odgovoril z intervjujem v turinski La Stampi.

Pozval jih je, naj ne iščejo nasprotnikov za vsako ceno, saj milansko tožilstvo ni Fort Alamo, kot se je westernsko izrazil, in dodal, da ne verjame, da bi imel tim »čiste roke« stevilne sovražnike. Novinarjem, ki so ga včeraj spraševali, ali je prišlo v milanskem tožilstvu do razkola, je odgovoril, da je taka ocena absolutno zgrešena, in dodal, da je različnost mnenj in izkušenj članov ena od pozitivnih značilnosti tima »čiste roke«.

Ločeni moški ubil ženo in hčerko

FIRENCE - V torek zvečer se je v kraju Scandicci pri Firencah dogodila družinska tragedija. Mario Biasci, 52-letni ločeni moški, je s pistolo ubil najprej 29-letno hčerko Angelico, nato pa se 47-letno zeno Grazio Taruffi. Biasci se je v zadnjih dveh letih, odkar sta se ločila, že večkrat sprl z zeno in zahteval, naj se vrne k njemu. Sosedji so povedali tudi, da se je zdravil v centru za mentalno zdravje. V ponedeljek se je bil že spet sprl z zeno po telefonu, nato pa je zvečer prišel na njen dom. Pri sebi je imel dve pistoli. Kazalo je že, da ga bo žena pospremila z avtom do stanovanja, v katerem je Biasci zivel z ostarelo mamo, ko je moskemur kar naenkrat prekipelo. Ustrelil je v hčerko, ki je zbežala na cesto in se zgrudila na pločnik prav pred zaročencem, ki jo je prišel obiskati. Nato je v zeno izstrelil več kot deset nabojev iz dveh pistol. Zatem se je zaprl v stanovanje in grozil, da bo storil samomor. Se le po polurnem prepričevanju se je predal maresalu karabinjerjev. Na mizici v stanovanju so karabinjerji našli nekakšen poslovilni listek, v katerem je moški naznanjal, da se je odločil za samomor z namenom, da bi zeno celo življenje pekla vest...

Osnutek o ukinitvi dosmrtni ječe

RIM - V senatu se bo 21. aprila začela obravnavati zakonskega osnutka o ukinitvi dosmrtni ječe. O tem se je pozitivno izrekla že pristojna senatna komisija. Po ukinitvi dosmrtni ječe naj bi obtožence obsodili na največ 32 let ječe.

Massimo D'Alema odpotoval na Kitajsko

RIM - Tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema bo preživel bližnje velikonočne praznike na daljnem vzhodu. Včeraj popoldne je namreč odpotoval z linijskim poletom italijanske letalske družbe Alitalia v Peking. Na Kitajskem bo ostal na obisku vse do 18. aprila. Med drugim se bo srečal s predsednikom Ljudske republike Kitajske Jang Ze Minom, obiskal pa bo tudi Xian in Sangaj, na programu pa je tudi obisk Hong Konga v deželi s posebno upravo, kjer naj bi se srečal s Tung Chee-Hwajem.

RIM / ZAKONSKI OSNUTEK MORA SEDAJ V ZBORNICO

Senat z veliko večino glasov za javno financiranje strank

Ustrezni zakon je predsednik republike prejšnji mesec zavrnil

RIM - Senat je skoraj soglasno, z 206 glasovi (vzdržali so se samo stirje senatorji, devet jih je bilo proti) odobril zakonski osnutek o javnem financiranju strank, s katerim se bo sedaj ukvarjala se poslanska zbornica. Med tistimi redkimi, ki so glasovali proti, je bil tudi Antonio Di Pietro, njegov poseg je bil zelo oster, osnutek je označil za »hinavskega«, tako da je sprožil celo vrsto reakcij. Med tistimi, ki se z ostrino njegovega posega niso strinjali, je bil tudi Cesare Salvi (Ds), ki je izrazil upanje, da Di Pietrovo gibanje ne bo sledilo početju drugih strank, kot Rete ali Lista Pannella, ki glasujejo proti zakonu, vendar se ne odreka njegovim ugodnostim. Tudi pri Skp so očitke bivšega javnega tožilca na račun strank zavrnil, češ da se zaganja proti sistemu, ki mu je nedavno omogočil, da je kandidiral in bil tudi izvoljen.

S financiranjem strank se je parlament nedavno že ukvarjal in je tudi odobril ustrezen zakon, vendar ga je predsednik republike Scalfaro 23. marca vrnil z utemeljitvijo, da nima pravega finančnega kritja, namignil pa je tudi na njegovo neustreznost, češ da se ne ujema popolnoma z duhom izdane referenduma, ki je zavrnil prejšnji zakon o javnem financiranju strank. Včeraj odobreno določilo, ki sodi v obsežnejši osnutek z naslovom »Odredbe za ponovno ureditev finančne

uprave in drugi ukrepi finančnega značaja«, strankam namenja 110 milijonov lir kot predujem na sredstva, ki naj bi se stekla s prostovoljnimi prispevki (4% Irpefa v davčni prijavi, kot je predvideno v zakonu iz lanskega leta). Na podlagi teh prispevkov bi zakladno ministrstvo moralo izdati poseben dekret za porazdelitev denarja posameznim strankam, vendar finančna uprava ni nikoli vedela povedati, koliko davkoplacevalcev je podpisalo ustrezen obrazec. Zato se je parlament odločil za omenjeni predujem, če pa bi prostovoljni prispevki bili nižji od predvidenega, naj bi stranke v prihodnjih letih prejele nižje zneske. Predvideno

je bilo, da denar crpajo iz sklada, ki je namenjen nepredvidenim izdatkom in predsednik Scalfaro je opozoril, da izdatek, ki ga predvideva neki zakon, ne more biti »nepredviden«. Sedaj so našli novo kritje, iz nekega posebnega sklada, ki ga bodo ponovno integrirali, ko se bo stekel denar iz davčnih prijav.

Včerajšnjega zasedanja v senatu se je udeležil tudi zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi, ki je med drugim dejal, da so politične stranke poklicane k opravljanju ključne ustavne vloge, in zato je vlada sodelovala s parlamentarnimi skupinami pri iskanju »neoporečnega« finančnega kritja.



RIM / VRH V PALAČI CHIGI

Prodi s sindikati o Jugu in zaposlitvi

Danes drugi krog soočenja vlade s sindikati in verjetno tudi srečanje s Confindustrijo



RIM - Vlada se je včeraj sestala s predstavniki sindikatov; srečanje se bo nadaljevalo tudi danes in mu bo sledilo pričakovano soočenje vlade s Confindustrijo. Včeraj so tajnike Cgil, Cisl in Uil Cofeferatija, D'Antonija in Larizzo pričakali v palači Chigi sam predsednik vlade Prodi s podpredsednikom Veltronijem, podtajnikom pri predsedstvu Michelijem ter z ministri za industrijo Bersanijem, za prevoze Burlandom, za telekomunikacije Maccanico in za javna dela Costo.

Na srečanju so se ukvarjali predvsem z vprašanjem novih investicij za dopolnitev mreže infrastrukture ter s problemom zaposlitve na Jugu države. Na današnjem zasedanju pa bodo posvetili pozornost predvsem vsebini vladnega dokumenta za gospodarsko in finančno načrtovanje v triletno 1999-2001, ki ga bo predstavil zakladni minister Ciampi.

Po srečanju so sindikati pozitivno ocenili vladni predlog, da bi pritegnili tudi zasebni kapital v proces prenovitve infrastrukture in ustvarjanja novih delovnih mest na Jugu Italije. Tak pristop k problemom brezposelnosti se je že uveljavil drugod po Evropi kot sodobnejše in učinkovitejše sredstvo v primerjavi z dolgoletnim dodelitvanjem podpora iz javnih sredstev, kar ni dalo pričakovanih rezultatov. Sindikati pričakujejo, da bo vlada predstavila na današnjem srečanju o triletnem načrtovanju stvarna zagotovila glede zaposlitve in gospodarskega vzpona, ki ga je treba zagotoviti istočasno z ureditvijo italijanskih državnih računov.

STATISTIKA / PO PODATKIH AVTOMOBILSKEGA KLUBA ACI

Težak cestni krvni davek

Najbolj nevarne so mestne prometnice, na katerih je največ nesreč in največ mrtvih. Prav tako so najbolj nevarne pozne popoldanske ure in ne nočne, kot vsi zgrešeno mislijo

Podatki o nesrečah v Italiji

Leto	Nesreče	Mrtvi	Ranjeni
1987	158.208	6.784	217.511
1988	166.033	6.939	228.186
1989	160.828	6.410	216.329
1990	161.782	6.621	221.024
1991	170.702	7.498	240.688
1992	170.814	7.434	241.094
1993	153.393	6.645	216.100
1994	170.679	6.578	239.184
1995	182.761	6.512	259.571
1996	183.415	6.193	264.213
1997*	176.853	5.829	252.751

*Ocene Aci-Istat

RIM - Krvni davek italijanskih cest je zelo težak, saj dnevno v skoraj 500 prometnih nesrečah umre v povprečju šestnajst oseb, ranjenih pa je 692 oseb. Po statističnih podatkih avtomobilskega kluba ACI, ki so jih včeraj predstavili na tiskovni konferenci v Rimu, je bilo lani v Italiji 176.853 prometnih nesreč, v katerih je življenje izgubilo 5.829 oseb, 252.751 pa jih je bilo ranjenih. V tem statističnem vojnem komunikeju pa takoj bode v oči spoznanje, da ne drzijo ustaljena prepričanja o nevarnosti avtocest in tako imenovanih sobotnih cestnih pokolov. Največ mrtvih in nesreč je v mestih, dogajajo pa se predvsem ob mraku in ne v poznih sobotnih in nedeljskih urah. Med najbolj nevarnimi meseci sta julij in junij, najbolj nevarne ure pa od 17. do 20.

Kot rečeno, so mestne prometnice najbolj nevarne, saj je na njih lani bilo kar 133.168 prometnih nesreč (72, 6%), sledijo jim državne ceste (19.224 nesreč - 10, 4%), pokrajinske (12.144 nesreč - 6, 6%), na četrtem so avtoceste (11.546 nesreč - 6, 30%), na zadnjem mestu so izvenmestne občinske ceste (7.333 nesreč - 4%). Na mestnih prometnicah so tudi zabeležili največ mrtvih, in sicer kar 2.633 leta 1996, kar je 40% vseh smrti v prometnih nesrečah.

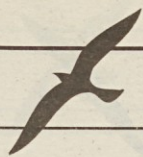
Za prometne nesreče je v kar 72% primerih

kriv voznik zaradi pretrane hitrosti in neprimerne prehitvevanja. »Nevarna vožnja« je kriva za 64% vseh smrti (hitrost 24, 6%; prehitvevanje 2, 33%).

Vozniki so tudi krivi za 72% ranjencev (hitrost 15, 4%; prehitvevanje 1, 9%). Psihofizično stanje je krivo za 6, 4% smrti (spanec 2%; slabost 2, 6%; alkohol in mamila 1, 7%) in za 2, 50% ranjencev (alkohol in mamila 1, 5%; spanec 0, 59%; slabost 0, 28%; tehnične napake ali okvare 0, 62%). Avtomobilski klub ACI pa pri tem opozarja, da se je odstotek nesreč, ki jih je treba pripisati voznikom, od leta 1985 do leta 1996 padel z 91, 7% na 71, 9%. Za nameček se je petkrat povečalo število nesreč zaradi spanca, slabosti, alkohola in mamil, in sicer z 0, 56% leta 1985 na 2, 47% leta 1996.

Gled vozil je ACI navedel, da so v nesreče vpleteni predvsem avtomobili (244.708 - 70%). Sledijo mopedi in motorji (43.221 - 12, 40) ter vozila za prevoz blaga (22.070 - 6, 3%). Kar 65, 19% vseh smrti v prometnih nesrečah se zgodi v avtomobilih (4.037 oseb).

Kot rečeno so najbolj nevarne pozne popoldanske ure in ob mraku, saj se od 17. do 18. pripeti 25.857 nesreč, od 18. do 20. pa 21.721 nesreč. Najmanj nesreč je med 5. in 6. uro, in sicer le 4.049.



TRST / PRIHODNJI TEDEN V NARODNEM DOMU

Srečanje urednikov manjšinskih dnevnikov

Zastopanih bo 32 dnevnikov iz 11 evropskih držav

LJUBLJANA - V Trstu bo prihodnji teden, 16. in 17. aprila, potekalo prvo srečanje urednikov evropskih dnevnikov, ki izhajajo v jezikih manjšin. Na njem bodo sodelovali uredniki 32 dnevnikov iz 11 evropskih držav. Kot je na novinarski konferenci v Ljubljani včeraj povedal odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar, je namen srečanja predvsem povezati manjšinske dnevnike. Udeleženci bodo 18. aprila tudi obiskali Slovenijo.

Medtem ko imajo evropske manjšinske televizije svojo organizacijo (EEBA), se dnevniki med seboj se niso povezali. Ena od tem srečanja je tudi načrtovana ustanovitve posebne evropske tiskovne agencije, ki bi se ukvarjala z manjšinsko tematiko. Ta naj bi delovala v Bruslju, poročala v angleškem jeziku, zanjo pa bi delali poklicni novinarji iz evropskih držav.

Srečanje v Trstu prireja dnevnik Slovenec v Italiji Primorski dnevnik in Slovenski raziskovalni inštitut iz Trsta v sodelovanju z deželo Furlanijo-Juljsko krajino. Pokrovitelj sta predsedstvo italijanske vlade in Novinarska zbornica, finančno pa pomaga tudi Evropska komisija. Srečanja se bodo med drugimi udeležili novinarji in evropski strokovnjaki za medije, predstavniki deželnih in mestnih oblasti ter

evropski poslanec Michl Ebner, zadolžen za Slovenijo.

Srečanje bo potekalo v prostorih nekdanjega Narodnega doma v Trstu, kjer ima danes sedež Visoka šola za prevajalce in tolmače v okviru tržasko univerze. To bo prva slovenska prireditev v poslopju, odkar so ga fašisti požgali leta 1920. Nastopil pa bo tudi Tržaski oktet.

Po pričakovanjih naj bi veliko pozornost namenili predstavnikom nekaterih manjšin, ki so se posebej aktualne. Tako se bosta srečanja udeležila urednika albanskih dnevnikov s Kosova, Rilindija in Bota Sot, ki izhajata v Svicci, pa tudi predstavnika dnevnikov Madžarov na Slovaškem in Rusov v Estoniji. V Trstu bo prisel tudi urednik italijanskega dnevnika na Reki La voce del popolo. Sicer pa imajo največ manjšinskih dnevnikov Katalonci v Spaniji in Finci na Svedskem.

Udeleženci bodo v soboto, 18. aprila, tudi obiskali Slovenijo. Ogleдали si bodo Postojnsko jamo in partizansko tiskarno Slovenija na Vojskem pri Idriji, direktorica slovenskega vladnega urada za informiranje Marita Kos pa jih bo seznanila z vključevanjem Slovenije v evropske povezave. Obisk v Sloveniji so omogočili urad vlade za informiranje, Postojnska jama in Center za promocijo turizma. (STA)



Po I. 1920 spet slovenska prireditev v Narodnem domu

DEŽELA / PRIPRAVE NA VOLITVE

Trst: kandidature Levih demokratov

Na seznamu Miloš Budin in Nadja Debenjak
Zadnja beseda pripada deželnemu vodstvu

TRST - Tržaski Levi demokrati so predložili strankinemu deželnemu vodstvu predlog kandidatne liste za junijske deželne volitve. Gre za trinajst imen, med katerimi izstopajo kandidature podpredsednika deželne sveta Milosa Budina, sindikalista CGIL Bruna Zvecha, zgodovinarja Giampaola Valdevita in pravnikinja Giorgia Conettija. Na listi so stiri ženske (med njimi tudi Nadja Debenjak), poleg DSL pa so zastopani tudi laburisti in republikanci.

Predlog kandidatne liste je bil odobren soglasno. Pokrajinski tajnik Stelio Spadaro je predlagal, da bi na celju liste bila kandidatura Zvecha, zadnjo besedo o tem, kot tudi o ostalih kandida-



Miloš Budin



Nadja Debenjak

ti, pa bodo imela strankina deželna telesa. Predsednik pokrajinske federacije Claudio Tonel je med razpravo zagovarjal stališče, da ne gre

kandidirati več deželnih svetovalcev, ki imajo za sabo dve zakonodajni dobi. Tudi o tem bodo vsekakor odločali na deželni ravni in sicer 20. aprila.

Sklepi tržaskih Levih demokratov so glede kandidatov potrdili že znano usmeritev stranke, problemi pa se, kot kaže, pojavljajo v drugih volilnih okrožjih, se posebno v videmskem. V tržaskem okrožju je DSL pred petimi leti izvolila enega deželne svetovalca (Budina), sedaj pa tudi na osnovi volilnih anket računa na dva mandata v deželni skupščini.

Levi demokrati se zavzemajo za predvolilni politični dogovor med strankami Oljke za skupno vodenje deželne uprave, v katerega bi morali vključiti tudi Stranko komunistične prenov. Deželni tajnik Alessandro Maran je namignil tudi na možnost dogovora z listo »Projekt avtonomij«.

PRIPRAVE NA DEŽELNE VOLITVE

Prva imena možnih kandidatov SSK

V Stranki komunistične prenov je v teku predvolilno posvetovanje članstva

TRST - Slovenska skupnost, ki sodeluje v »Projektu avtonomij« Riccarda Illyja in Marzia Strassolda, bo svoje kandidate za deželno skupščino dokončno izbrala v prihodnjih dneh. Strankino deželno tajništvo je na zadnji seji evidentiralo nekaj možnih kandidatov, odločitev pa bo, kot rečeno, padla po veliki noči. Govori se vsekakor o kandidaturah deželne tajnika Martina Breclja (Trst), predsednika Bernarda Spacapani (Gorica) in Giorgia Banchiga (Videm), krožita pa tudi imeni deželne podtajnika Iva Jevnikarja in Goricana Damjana Terpina, medtem ko, kot kaže, ne prideta v postev tržaska občinska svetovalca Andrej Berdon in Peter Mocnik.

Kandidature Stranke komunistične prenov so se »top secret« in to tudi zato, ker o njih tečejo posvetovanja v strankinih sekcijah. V Trstu ne bo več kandidiral Fausto Monfalcon, na njegovo nasledstvo pa, kot kaže, računa pokrajinski tajnik Jacopo Venier. Sindikalista CGIL Renata Kneippa, kot nam je sam povedal, ne bo med kandidati, s

slovenskimi kandidaturami pa se, poleg sekcij, ukvarja tudi slovenska komisija v stranki. Odločitve bodo padle zadnje dni tega meseca. V goriskotržiskem volilnem okrožju se bo skoraj gotovo spet potegoval za mesto v deželni skupščini načelnik svetovalske skupine Roberto Antonaz, v Pordenonu pa najbrž deželni sekretar Gianluigi Pegolo.

Zelena lista bo v Trstu spet kandidirala Paola Gherisino, Ljudska stranka pa odbornika za zdravstvo Cristiana Degana. Glede volilnega zadržanja LS je njen vsedržavni tajnik Franco Marini ohladil načrte svojih furlanskih somišljenikov, ki so se začeli razmišljati o zavezništvu z nekdanjimi somišljeniki iz vrst KD, to se pravi s CCD, CDU in s stranko Francesca Cossiga. Marini, ki je vsekakor obžaloval propad pogajanj za skupni volilni simbol Oljke, je podčrtal, da LS je in bo ostala komponenta leve sredine, kar je zelo razveselilo deželne koordinatorja Oljke Fausta Minisini. Slednji upa vsaj v programski dogovor znotraj Prodijevega zavezništva.

DEŽELNI SVET / POMOČ PODJETJEM

Z zakoni je potrebno predhodno seznaniti Evropsko komisijo

Nekoliko drugačen je postopek pri pomoči v proračunskem zakonu

TRST - Deželni svet je včeraj odobril tudi zakon, v skladu s katerim je potrebno vse deželne zakone, ki zadevajo pomoč podjetjem, poslati v vednost Evropski komisiji. Ukrep so podprli svetovalci večine, zanj pa so se izrekli tudi nekateri svetovalci SL, AN in mešane skupine, proti ukrepu je glasoval en sam svetovalec (iz vrst AN), medtem ko so se ostali vzdržali.

Zakon predvideva, da se z besedilom zakona seznanijo Bruselj po sprejemu v pristojni komisiji, na dnevni red za sprejem v deželni svet pa se zakon lahko vpiše, ko je o njem že razpravljala Evropska komisija.

Drugega je postopek za sprejem proračunskega zakona. Po sprejemu v deželni svet je treba s posameznimi postavkami, ki zadevajo pomoč podjetjem, seznaniti Evropsko unijo in sele po obravnavi v Bruslju, bodo ti ukrepi tudi operativni.

Pred tem je deželni svet sprejel še nekatere amandmaje k zakonu v zvezi z urbanistiko, po sprejemu zgoraj omenjenega zakona, pa je deželni svet razpravljal o programu Evropske unije za pomoč ribištvu, ki predvideva finančno pomoč v višini 13,5 milijard lir, od katerih 4 iz fondov EU. Pomoči bodo deležni v občinah Trst, Milje, Devin-Nabrežina, Trzič, Starancan in Gradez, kot tudi v Carlinu in Maranu Lagunaru.

IMIGRACIJA

V Čedadu zaprli tri osebe zaradi navajanja k prostituciji

CECADA - V boju proti tajnemu priseljevanju je policija že pred časom zaključila akcijo - o njej je poročala sele včeraj - v kateri so aretirali tri osebe: dva Hrvata in Italijana. Vsi trije so obtoženi organiziranja nedovoljenega priseljevanja mladih Ukrajink in navajanja k prostituciji. Za zapahi so se znašli 28-letni Federico Torchia iz Cedada, 23-letni Predrag Lovrić in 35-letni Tihomir Jordanović, oba iz Karlovca, ki so trenutno zaprti v Vidmu. Trojica je Ukrajinke »prethotapila« v Italijo preko Slovenije in nato preko Idrije na področje Cedada. Tam so jim odvzeli dokumente in jih prisilili k prostituciji, pri čemer so morale Ukrajinke (bilo jih je pet) svojim »zaščitnikom« dnevno izročiti najmanj 750 tisoč lir.

CESTNE POVEZAVE / MED GORNJO SOŠKO DOLINO IN BENEČIJO

Prirodoslovno društvo proti gradnji na predvideni trasi

Toda prebivalci vasi ob trasi se s tem stališčem ne strinjajo

Večkrat smo že pisali o načrtovani gradnji ceste, ki bi iz Volč na toliminski strani peljala do mejnega prehoda Solarji in bi tako predstavljala novo povezavo med Benečijo, oziroma občino Dreka in gornjo Soško dolino.

Za to cesto je Evropska Unija namenila denar iz programa Phare za leta 1994, vendar se je začetek del precej zavlekel zaradi dolgotrajnih postopkov pridobivanja soglasja lastnikov zemljišč. Sedaj je napočil čas za začetek gradnje, kajti načrt je odobren, denar obstaja in prav tako je bil izbran tudi graditelj, podjetje Primorje Ajdovščina.

A v zadnjem trenutku se je nekaj zataknilo. Konec marca je namreč Prirodoslovno društvo Slovenije sklicalo v Ljubljani tiskovno konferenco in povedalo, da ima velike pomisleke nad gradnjo ceste po predvideni trasi doline Kamence. Gradnja ceste bi po oceni članov društva povzroci-

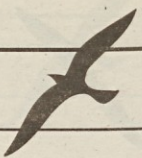
la veliko naravno škodo, ker bi se s tem posegom prizadelo okolje najjužnejše ledeniške doline v Sloveniji, obenem pa bi ovirali medvede in rise, ki imajo baje ravno tam naravni prehod na alpsko območje. Poleg tega naj bi se z izkopavanjem trase za cesto popolnoma spremenilo okolje, z avtomobilskim prometom pa bi se dokončno poslovlili tudi od miru.

Prirodoslovno društvo je k akciji proti cesti pritegnilo še druge pomembne ustanove in društva, tako v Sloveniji kot na mednarodni ravni. Kot alternativa se predlaga popravilo že obstoječe gozdne ceste na relaciji Usnik - Volčanski Ruti - Solarji, ob kateri so med drugim mali zaselki, kjer se živijo ljudje.

Vse kaže, da so Volčani in Tolminci nad tem novim predlogom dokaj razčuden. Predvsem si ne zajo razlagati, zakaj se ni Prirodoslovno društvo oglasilo že prej, saj je imelo kar nekaj let na razpo-

lago. Zakaj taka opozicija prav zdaj, trenutek preden naj bi se začelo z gradbenimi deli? Med drugim mora biti evropski denar prispevek porabljen se letos, drugače ga bo pristojni urad vzel nazaj. Za nov predlog ceste pa ni načrtov. To kratka pomeni, če bi evropski denar zaradi spora o cesti zmanjkal, ne bi bilo več realnih možnosti za gradnjo ene ne druge ceste, s tem pa bi opesali tudi načrti domačinov za pospeševanje turističnega obiska gornjega Posočja.

Predsednik krajevne skupnosti Volče Zdravko Konec izraza bojazn, da ne bi za temi ovirami obstajal zakulisni poskus, da se denar za cesto preusmeri kam drugam v Sloveniji. Prepričan pa je tudi, da načrtovana cesta ne bi ogrozila okolja, celo nasprotno, omogočila bi obisk izredno lepe in zanimive doline Kamence, ki je danes zarasla in nedostopna. (du)



G L O S A

Rasizem ni samo zmerjanje, je lahko veliko bolj subtilen

JOZE PIRJEVEC



Ali ste opazili, da postaja Primorski dnevnik v zadnjem času vedno bolj zanimiv? Dejstvo, da se je časopis odpovedal svoji ideološki enosmernosti in svoje strani odprl sodelavcem različnih političnih in mnenjskih taborov, ga je brez dvoma poživilo in vanj vneslo iskro polemike. To pa vnasa v nas pogosto zatohli prostor nekaj tistega zagona, ki nas sili k izostritvi mnenj in stališč ter k njihovi čim boljši formulaciji.

Pismo, v katerem je v torek Ravel Kodrič na straneh Primorskega dnevnika precej vehementno protestiral proti mojemu nedavnemu intervjuju za slovensko trzasko televizijo, me je prisililo, da se enkrat povrnem k tematiki, o kateri smo v zadnjem času toliko razpravljali, namreč k »spravnemu« srečanju med Violantejem in Finijem v gledališču Verdi. V svoji televizijski oceni sem dejal, da se je na omenjenem večeru kot rdeca nit vlekel rasističen odnos do Slovencev, to pa Ravelu Kodriču ni bilo všeč, češ: »Kar je preveč, je preveč!« Njegov protest me je prisilil, da sem znova prislul registraciji omenjenega (dokaj dolgačasne) večera, si zapisal nekaj vidnih pasusov in skušal samemu sebi pojasniti, zakaj sem uporabil tako radikalno oceno. Na površini je bilo srečanje zares v znaku velike odprtosti, ideološke in nacionalne

strpnosti. Fini, ki sicer izvira iz miljeja, za katerega smo bili Slovenci desetletja in desetletja ničvredni barbari, je izrecno obsodil rasizem in ga označil kot »grozovitost«, za katero v sodobnem svetu ne bi smelo biti prostora. Se bolj odločen je bil Violante, ki je celo govoril o zascitnem zakonu za slovensko nanjsino in je odklanjal vsak iredentizem, ker da pomeni oviro na poti v bodočnost.

Kljub vsem tem lepim besedam pa sem v njunem pristopu do slovenskega vprašanja v Italiji zaznal odnos, ki me je motil, da ne rečem zalil. Rasizem, kot ga razumem jaz, ni samo odkrito zmerjanje s »scavi«, je lahko tudi nekaj bolj subtilnega, je izbira besed, je molk, je gledanje na določeno stvarnost na izkrivljen način. In prav to je bilo na večeru v gledališču Verdi se kako opazno. Ne bom razclenjeval Finijevih posegov, ki so bili v tem smislu zelo zgovorni, kar pa me ni motilo, saj si od bivšega fasista tudi nič drugega nisem pričakoval. Naj citiram samo nekaj besed predsednika poslanske zbornice, ker sem si od bivšega komunista le obetal več poguma in manj opreznosti pri ocenjevanju naše stvarnosti: »Mislim, da velik del Italije ne ve, da se je tragična zgodovina na vzhodni meji začela pred osemdesetimi leti po koncu prve svetovne vojne. Mislim, da velik del Italije

ne ve, da je obstajala poleg tragedije Rizarne in fojb tudi tragedija Gonarsa. Malokdo, mislim, ve, da je ta zemlja poznala protislovansko zatiranje, eksodus, izseljenstvo. Verjetno malokdo ali nihče ne ve, da je bilo zatiranje fasizma uperjeno proti Italijanom, ki so govorili drugačen jezik, a so bili Italijani in so bili preganjeni in diskriminirani samo zato, ker so govorili drugačen jezik.«

Nekaj nebuloznih fraz, ki jih nihče razen nas ni razumel. Pred kratkim sem bil v Turinu, kjer sem vprašal kolege zgodovinarje, kaj jim pove ime Gonars. Seveda mi niso znali odgovoriti. Violante je dejal, da se je tragična zgodovina na vzhodni meji začela pred osemdesetimi leti, ne da bi Italijanom razložil zakaj. Omenil je sicer »protislovansko zatiranje«, vendar se mu ni zdelo potrebno, da bi ga podrobneje razčlenil in predvsem imenoval njegove žrtve: Slovence in Hrvate. Nasprotno, potisnil nas je v kategorijo »Italijanov, ki govorijo drug jezik«, kar je zame nesprejemljivo. Očitno pač ne zna lociti med državljansko in etnično pripadnostjo (kar je bilo razvidno tudi iz posegov, ki so sledili). V tem smislu gre za omalovažujoč odnos do slovenske narodnostne skupnosti v Italiji, ki nima pravice niti do lastne identitete, do svojega obraza in imena.

ZAPOSLOVANJE / PRILOŽNOST ZA MLADE

Na Deželi 60 mest za diplomante

Rok za vložitev prošenj zapade 16. aprila
Razni poklicni profili - Prva selekcija junija

Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča, da zapade v četrtek, 16. aprila, ob 17.00 rok za predložitev prošenj za zaposlitev 60 univerzitetnih diplomantov pri deželni upravi F-JK, s pogodbo za začasno delovno razmerje na osnovi naslovov (studijskih in izkusenj) in izpitov. Zaposlitev mladih kvalificiranih sil sodi v novo prizadevanje Dezele, da bi izkoristila v največji meri sredstva in dotacije, ki jih predvidevajo programi Evropske unije za naše področje.

Kot je bilo objavljeno v uradnem vestniku F-JK dne 17.3.1998 (1. izredna priloga uradnega vestnika št. 10 z dne 11.3.1998), je za izvajanje programov Evropske unije predvidenih 26 mest za plansko-statistični profil, 23 mest za pravno-upravno-sodni profil, 3 mesta za agronomski in 8 mest za urbanistični profil.

V postev pridejo univerzitetni diplomanti, ki so diplomirali z oceno najmanj 100 točk iz prava, političnih ved, ekonomije, ekonomskih, bančnih, statističnih in sodnih ved, iz agronomije in drugih naravoslovnih ved, iz inženirije, arhitekture, urbanistike.

V isti številki biltena F-JK so navedeni tudi drugi redni natečaji za naslednje strokovne usmeritve oz. profile: pravno-upravno-sodni (8

mest), finančno-knjigovodsko-ekonomski (12), plansko-statistični (5), vodenje zemljiške knjige - it. »conservatore del Libro Fondiario« - (10 mest), geolog (2), inženir (20), urbanist (6), gozdarski inspektor (5).

Uradni vestnik z razpisi zadevnih natečajev je na razpolago na sedežu SDGZ v Trstu, ul. Cicerone 8. Potrebne obrazce in informacije za predložitev prošenj pa se dobi v pristojnem uradu za natečaje na Deželni ravnanstvenosti za osebe v Trstu, ul. Giulia 75, 2. nadstropje (tel. 040-3774254 ali 3774277), kamor je treba tudi vložiti prošnjo. Prve selekcije bodo na sporedu junija, ko bodo predhodno preverili poznanje jezikov in informatike, nato bodo na vrsti še drugi predvideni izpiti.

Združenje vabi vse, ki razpolagajo z zahtevano univerzitetno izobrazbo, naj sodelujejo na natečaju, saj bo v naslednjih letih se kako pomembna vloga mladih kvalificiranih kadrov pri vzpostavitvi novih instrumentov za pospešitev nastajanja nove Evrope. To velja zlasti za naš obmejni prostor, kjer se s siritvijo na Sloveijo, Hrvasko in druge bližnje države - regije odpirajo nove neslutene možnosti za delo in uveljavitev mladih sil, ki obvladajo jezike in kulture tega krizičnega območja.

CENTROLANZA

Za resnično praznične praznike!

CentroLanza vam želi vesele velikonočne praznike in vas vabi na obisk.

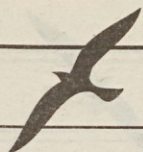
Tu boste našli posebne ponudbe za ugodne nakupe v vseh trgovinah, udobno brezplačno parkirišče in vse, kar potrebujete za to, da se na primeren način pripravite na praznično razpoloženje!



UNIVERSALTECNICA GET
BELA TEHNIKA • TV • HI-FI

ARREDAMENTI
LANZA
POHISTVO

Papi Sport



ACT / IZUM PODJETJA ANSALDO TRASPORTI

Kmalu novi avtobusi na električni pogon

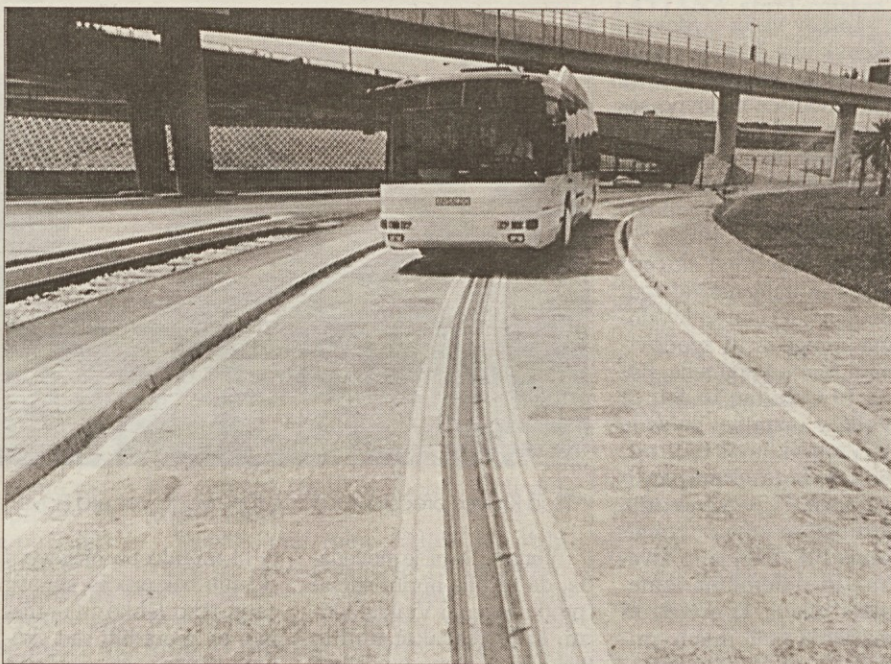
Na progi št. 9 prvič na svetu avtobusi z magnetnim priklopom

Trst bo prvo mesto na svetu, kjer bodo uredili nov prevozni sistem električnih avtobusov z magnetnim priklopom podjetja Ansaldo Trasporti. V najkrajšem bodo pričeli vkopavati podzemsko električno omrežje, tako da bo poskusni del proge v Ul. Mazzini pricel delovati se pred koncem leta, proga od Sv. Ivana do nabrežja pa bo urejena najpozneje do 1. julija prihodnjega leta.

Novi prevozni sistem so predstavili včeraj v Sinjem salonu trzaskе občinske palace, kjer so župan Riccardo Illy, predsednik konzorcialnega prevoznega podjetja ACT Giacomo Borruso in pooblaščenec upravitelj Ansaldo Trasporti Rodolfo De Dominicis podpisali zadevne sporazume. Investicija ACT-ja bo znašala 16 milijard lir, od katerih bo dezelna uprava prispevala 2 milijardi lir, pričakujejo pa se znaten prispevek ministrstva za javna dela oz. za okolje. Gre namreč za načrt, ki presega meje navadne prenovitve vozil, saj popolnoma spreminja pogonski sistem dosedanjih prevoznih sredstev in vpliva na okolje.

Novi avtobusi, ki so jih pri Ansaldo poimenovali stream (tok), so na električni pogon, vendar se poslužujejo tehnologije, ki presega trolejbus in tramvaje. Glede slednjih je bistvena razlika v tem, da so streami pravi avtobusi, ki niso toga vezani na tračnice, razlika pa je zelo velika tudi v priležnosti, ki jih izkorišča. Pri avtobusih, ki se uporabljajo v mestu, je bistvena razlika v tem, da so streami pravi avtobusi, ki niso toga vezani na tračnice, razlika pa je zelo velika tudi v priležnosti, ki jih izkorišča. Pri avtobusih, ki se uporabljajo v mestu, je bistvena razlika v tem, da so streami pravi avtobusi, ki niso toga vezani na tračnice, razlika pa je zelo velika tudi v priležnosti, ki jih izkorišča.

Ansaldov sistem predvideva, da vkopljejo v tla podložno ploščo globoko 30 cm in široko 60 cm, zato dela ne bodo tako zahtevna kot pri urejanju tramvajskih tračnic. Na vrhni strani plošče sta 8 centimetrska kovinska tokovna profila, s katerih avtobusi črpajo elektriko skozi drsniki, ki sta postavljena sredi avtobusnega podvožja in sta podobna manjšim sanem, ki drsijo po kovinskem profilu. 750 voltov enosmernega toka na tleh sredi cestisca pa bi predstavljalo smrtno nevarnost za pešce, ko ne bi pri Ansaldo izumili magnetnega priklopa: profila navadno nista priklopljena na električno omrežje, razen ko močni magnet, ki je postavljen sredi sani-driskov pod avtobusom, ne pritegne podzemskih stikal, ki so vgrajena v podložno ploščo in ki napajajo z elektriko samo krajši, 60 centimetrov dolg odsek. Zato je elektrika prisotna samo pod avtobusom, čim pa vozilo odpelje, sama težnost izklopi stikala odsekov, na katerih ne



Pod avtobusom vrste stream teče plošča, prek katere vozilo črpa električni tok.

vpliva več privlačna sila magnetna.

Sistem je torej dokaj preprost in varen, zagotavlja 50-odstotni prihranek v primerjavi s tramvajsko progo in je prilagodljiv, saj avtobusi vrste stream lahko peljejo do 6 km daleč od proge z akumulatorji, ki se polnijo, ko avtobus črpa elektriko iz tokovnih profilov na cestisču, in se avtomatično vklopijo kot pogonska sila, ko niso drsniki več v stiku z električnim virom. To omogoča avtobusom, da se izognejo morebitnim prometnim oviram, da se po potrebi približajo pločniku na postajališčih in celo da delno spremenijo svojo progo.

Tem tehnološkim in gospodarskim prednostim je župan Illy pristavil nekaj pomembnih dejavnikov, ki verjetno naj-

bolj zanimajo javnost: avtobusi bodo skoraj neslišni in ne bodo prispevali k onesnaževanju zraka, bodo udobnejši zlasti za priletne potnike, ker bo vstopna ploščad zelo nizka, in končno uvedba novega sistema potrjuje vlogo Trsta kot mesta znanosti in raziskovanja.

V investicijo 16 milijard lir so všteti trije avtobusi po nekaj več kot milijardo lir vsak, kar je skoraj dvakrat več kot za dosedanje avtobuse na dizelski pogon, in podzemsko elektrifikacija sedanje proge št. 9 od Sv. Ivana do Nabrežja. Podjetje Ansaldo zagotavlja, da bodo dela dokončali v dogovorjenem roku in bo nosilo vso odgovornost, če bi pri upravljanju sistema nastali kakršnikoli problemi. To je se zlasti naglasil predsednik prevoznega podjetja ACT

Borruso, ki je orisal razvojne perspektive tudi v vidiku skorajšnjega natečaja za dodelitev javnega prevoza v Trstu, na katerega se ACT pripravlja, da bo kos tudi konkurenca na evropski ravni.

Zastopniki podjetja Ansaldo pa so orisali velike možnosti patentiranja izuma, za katerega se zanimajo po vsem svetu, kjer trg tramvajskih in trolejbusnih vozil znaša skoraj 3 tisoč milijard lir letno.

Trst je torej nekakšna poskusna postaja, pa tudi odskočna deska za novo prevozno sredstvo, ki se bo v prihodnjem dvajsetletju razširilo po vsem svetu, menijo izvedenci Ansaldo. Preprosti potniki pa upamo, da bo sistem redno deloval in nam zagotavljal udobnejši prevoz, čist zrak in nekaj manj hrupa v mestu.

ŠOLSTVO / MATURE

Zrelostni izpiti: 124 kandidatov

120 dijakov in 4 privatisti - Maturitetni predmeti za jezikovno smer znanstvenega liceja

Na slovenskih visjih srednjih solah bo opravljalo letos zrelostne izpite skupno 124 kandidatov: 120 petosolcev in štirje privatisti. Največ kandidatov, skoraj tretjina, bo polagalo maturo na znanstvenem liceju Franceta Prešerna (37), najmanj pa na oddelku za geometre (3).

Razporeditev kandidatov po posameznih solah je sledeča:

znanstveni licej	37
klasični licej	8
trgovski zavod	28
geometri	3
pedagoški licej	21
poklicni zavod	23

Skupno 120

Na trgovskem tehničnem zavodu Zige Zoisa bo opravilo maturo 13 dijakov iz 5. A in 15 dijakov iz 5. B razreda. Na poklicnem zavodu Jožefa Stefana bo polagalo izpite 18 dijakov (in en privatist) oddelka tehnikov elektronske industrije in 5 dijakov (in prav tako en privatist) oddelka tehnikov kemije in biologije, medtem ko bosta maturo tehnikov mehanike in industrije polagala dva privatista.

Na znanstvenem liceju Franceta Prešerna bo opravljalo zaključne izpite 17 dijakov 5. A razreda, 11 dijakov 5. B razreda in 9 dijakov 5. C razreda. Dijaki tega razreda bodo letos prvič polagali maturo na jezikovni smeri, ki so jo uvedli na soli na podlagi programov Brocca pred petimi leti. Zato vlada v 5. C razredu veliko zanimanje za ta maturantski krst.

Dijaki jezikovne smeri ne bodo namreč opravljali zrelostnega izpita iz predmetov, ki jih je ministrstvo za solstvo določilo za znanstvene liceje. Pri tem je prišlo tudi do zapleta. Ko je pretekli teden ministrstvo za solstvo objavilo seznam maturitetnih predmetov, ni izdalo seznama predmetov za jezikovno smer. Vodstvo sole je takoj poseglo na ministrstvu, po nekaj dneh pa je končno dobilo odgovor.

Ministrstvo za solstvo je včeraj sporočilo seznam predmetov, ki bodo prišli v postev na letošnjih zrelostnih izpitih za jezikovno usmeritev.

Predmeti so sledeči: pisno: slovenscina, tuj jezik; ustno: slovenscina,

italijanscina, tuj jezik, različen od tistega, ki ga je kandidat izbral za drugo pisno nalogo, in zgodovina.

Pri drugi pisni nalogi (tuj jezik) bodo lahko dijaki izbrali enega od treh tujih predmetov, ki se jih učijo na soli, in sicer angleščino, nemščino ali rusčino.

Letošnje število kandidatov se ne bistveno razlikuje od lanskega. Lani se je prijavilo na maturo skupno 115 kandidatov: 38 na znanstvenem liceju, 8 na klasičnem liceju, 36 na trgovskem tehničnem zavodu, 3 na oddelku za geometre, 11 na pedagoškem liceju in 19 na poklicnem zavodu.

Zrelostni izpiti se bodo začeli 24. junija s pisno nalogo v slovenscini.

V kavami San Marco srečanje z Martellijem

Studijski in raziskovalni center Niccolò Tommaseo bo skupaj s Hammerle Editori danes ob 18.30 v kavarni San Marco v Ul. Battisti 18 (tel. 363538) priredil srečanje s Claudiom H. Martellijem, odgovornim urednikom revije in mesta na internetu »Trieste Artecultura«. Na srečanju bodo predstavili st. 2 mesecnika.

Prijeli sedem Romunov

Miljski karabinjerji so na področju Glinscice prijeli sedem romunskih državljanov, ki so ilegalno prestopili mejo. Pet so odpeljali do mejnega prehoda pri Raboju, kjer so jih izročili slovenski policiji, dva, mož in žena, pa sta zaradi podhladitve potrebovala zdravniško pomoč. Sprejeli so ju v katinarsko bolnišnico, ko si bosta opomogla, pa ju prav tako čaka izgon.

Odpeljali so ga v zapor

Trzaski karabinjerji so v koronejski zapor odpeljali 51-letnega Sergia Zadeua, ki je bil svojcas zaradi voznje v vinjenem stanju obsojen na 15 dni zapore. V avtomobilu Zadeua, ki je brez stalnega bivališca, so našli tudi nož prepovedane oblike in velikosti.

KNJIŽEVNOST / PODELITEV BO 20. APRILA

Nagrada Vstajenje je prejela Sosičeva Balerina, Balerina

Dne 7. aprila 1998 so se zbrali v Trstu na sedežu Slovenske prosvete odborniki zamejske nagrade Vstajenje, in sicer prof. Zorko Harej, prof. Zora Tavcar Rebula, prof. Diomira Fabjan Bajc, urednik Marij Maver in prof. Martin Jevnikar in v daljši razpravi pregledali in ocenili 17 knjig, ki so izšle v zadnji poslovni dobi. Soglasno so se odločili, da podelijo literarno nagrado Vstajenje za leto 1997 trzaskemu pisatelju Marku Sosiču za kratki roman Balerina, Balerina, ki je izšel pri Mladiki v Trstu. Odbor je nagrado takole utemeljil:

Marko Sosič spada v mlajši rod trzaskih pisateljev. Uveljavil se je že z zbirko novelet Rosa na steklu ter gledališkim dnevnikom Tisoc dni, dvesto noči. Svoj izraziti liricno pripovedni dar pa je pokazal v svojem zadnjem delu, kratkem romanu Balerina, Balerina, ki je postal lanska knjižna uspešnica ter doživel tako slovensko kot italijansko odskočno uprizoritev.

Roman Balerina, Balerina preseneca z zrelostjo in etično držo, s katerima se mladi avtor vživlja v psiho prizadete deklice. S psihološko pronicljivostjo nam skozi

prvoosebno pripoved opisuje doživljanje nemega dekleta sredi njenega vsakdanjika, ki je hkrati vsakdanjik tukajšnje kraške delavske družine, v kateri trpljenje osmišljuje toplina medsebojnih odnosov in cut za humor. Slog romana je enovit, bistven, z nekaj narečnega kolorita in pomeni v tukajšnji literaturi novost. Roman je izjemno berljiv in umetniško prepričljiv.

Denar za nagrado je prispevala Zadruga trzaska banka z Opčin. Podelitev nagrade bo v ponedeljek, 20. aprila, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v Trstu, Donizettijeva 3.

Literarno nagrado Vstajenje so ustanovili leta 1963 v Trstu, namenjena pa je zamejskim in zdomskim pesnikom, pisateljem in znanstvenikom, ker ustvarjajo v težjih razmerah kakor v matični domovini, imajo manjši odziv in navadno tudi ne dosežejo dobrega drugega javnega priznanja. Med dosedanjimi dobitniki nagrade Vstajenja so bili tudi Vinko Beličič, Alojz Rebula, Boris Pahor, Ubald Vrabec, Pavle Merku, Dušan Jelincič, Rafko Dolhar in Igor Skamperle.

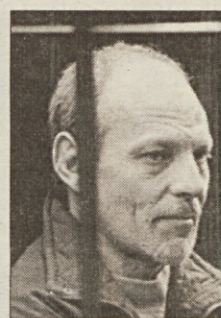
POROTNO SODIŠČE / POŽAR JE UNIČIL LOKAL

Baobab: obsojeni trije Goričani

Obtožence spoznali za krive namernega požiga in nenaklepne umora

Na trzaskem porotnem sodišču so včeraj zaradi požara 23. februarja 1989 v lokalni Baobab v Podgori pri Gorici obsodili na 9 let zapore tri Goricane, 34-letnega Maurizia Iurlara, 35-letnega Fulvia Lovinija in 45-letnega Paola Livona. Porota jih je spoznala za krive namernega požiga lokala in nenamernega umora dveh priletnih stanovančev v prvem nadstropju istega poslopja, 75-letnega Nicolaja Peressina in njegove žene 69-letne Anna Comuzzi. Zakonca, ki ju je ožen presentil med spanjem v stanovanju tik nad Baobabom, sta tisto noč umrla zaradi zadusitve v gostem dimu, ki ga je sproščal ogenj v pritličju.

Včerajšnja razsodba pomeni v bistvu korak za stiri leta nazaj. Trojici so leta 1994 ze sodili v Gorici, vendar je tožilec takrat zahteval predajo aktov porotnemu sodišču, čes da je slo za namenjen umor. Porota je včeraj to zanikala in priznala le namernost požara, ne pa vseh nje-

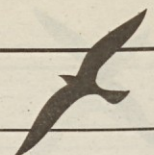


govih posledic. Po rekonstrukciji preiskovalcev naj bi obtoženci 23. februarja 1989 po večernem zaprtju lokala polili notranjost z bencinom in ga nato zažgali. Na tak način so menda hoteli priti do denarja od zavarovalnice, s katerim naj bi krili dolgove. Tragična smrt stanovančev v gornjem nadstropju je potemtakem bila sicer posledica neodgovornega kriminalnega dejanja, nikakor pa ni slo za namenjen umor.

Po oceni branilca, odv. Nerea Battella, je sodišče izbralo kompromis med zahtevami tožilca in branilcev. Tožilec Massimo Lia je se

včeraj vztrajal pri obtožbi namernega umora in zahteval tri obsodbe na 30 let zapore, branilci, odvetniki Battello, Donolato in Garlatti pa so se zavzeli za oprostitve obtožencev sklicujoč se na pomanjkanje dokazov o požigu. Stevilne obravnave dolgega in zapletenega procesa so se namreč osredotočile na preverjanje spornih izsledkov analiz na pogoriscu, kjer so različni izvedenci dali nasprotujoče si odgovore glede prisotnosti sledov vnetljivih tekočin in torej dokaza o namernosti požiga.

Na slikah: obsojeni Livon, Lovini in Iurlaro



SKP / JAVNA SKUPŠČINA

Soočanje mnenj o delovnem času

O krajšem delovniku spregovorili sindikalisti,
predstavniki SKP in Levih demokratov

Skrajsan delovni čas, ki naj ne bi presegel 35 ur na teden, problem zaposelnosti, pomanjkanje delovnih mest, vstop Italije v Evropo, socialna država, dialog sindikati - država - Confindustria so bile glavne teme, o katerih je bil govor sinoči na javni skupščini na sedežu tržaške federacije SKP.

Med debato je prislo jasno na dan, da morajo kljub različnim gledanjem Levi demokrati, SKP in sindikati poiskati skupno pot za rešitev problemov delavcev. Konference so se udeležili odgovoren za delo pri SKP Marino Calcinari, odgovoren za delo Levih demokratov Igor Dolenc, delavec skedenjske pekarnice Dario Brajnik, pokrajinski tajniki CGIL, CISL in UIL Walidi Catalano, Paolo Coppa in Luca Visentini, deželni svetovalec SKP Fausto Monfalcon, srečanje pa je povezoval član deželnega tajništva SKP Giorgio Canciani.

Predstavniki SKP ocenjujejo, da pomeni skrajšanje delovnega časa porast delovnih mest. Raven brezposelnosti je v Italiji zelo visoka, država mora ukrepati in omogočiti višjo zaposlitev. Nujno je to-

rež izdelati nacrt, ki bo povečal število delovnih mest, treba je poiskati nove oblike sodelovanja s sindikati in uresničiti spremembe, ki bodo jez proti konservativni politiki industrijcev.

V imenu Levih demokratov je Dolenc poudaril, da je bistven problem vstop Italije v Evropsko unijo. Pomembno je dati odgovore brezposelnim in jim zagotoviti preživetje, ob tem pa je treba pomisliti tudi na nove generacije. V Italiji je veliko ljudi zaposlenih na črno, zasnovati je treba politiko, ki bo omogočila tako podjetjem, pri katerih so zaposleni, kot uslužbenecem samim, da zapustijo to ombotje sive ekonomije, plačujejo prispevke in imajo iste pravice kot redno zaposle-

ni. Obstaja tudi problem konflikta med samimi delavci, delodajalcem pa je treba zagotoviti konkurenčnost v procesu globalizacije. Težav ne bomo vsekar rešili samo s skrajšanim delovnim časom, potrebni so tudi drugi pristopi, pomembno pa je poiskati tudi možne kompromisne rešitve.

Tudi predstavniki sindikatov so ugotovili, da so potrebna nova delovna mesta. V Italiji so spet vidni socialni problemi, tudi Confindustria mora spremeniti miselnost, važna je pogajalska moč. Pomemben je tudi neposreden stik z ljudmi, saj ni politika delovnega časa samo v rokah industrijcev, nujen je potilčno - kulturni pristop.

Aljoša Gasperlin

SLOVENSKI KLUB / DEBATA O AKTUALNEM VPRAŠANJU

Precej različna mnenja o poslanstvu zgodovine

Uvodni posegi Verginelle, Gombača in Volka

Torkov večer v Slovenskem klubu, ki ga je vodila Bogomila Kravos, je imel kot izhodišče nedavno sooceno med Lucianom Violantejem in Gianfrancom Finijem, srz debate pa so bili odnosi med zgodovinarji. O tem so uvodoma spregovorili zgodovinarji Marta Verginella, Boris M. Gombač in Sandi Volk, v razpravo pa se je aktivno vključil tudi njihov kolega Giampaolo Valdevit, ki je predsednik Instituta za odporiško gibanje FJK. Bila je to ziva in polemična izmenjava mnenj, ki seveda ni razčistila vseh dilem, prispevala pa je k boljsemu razumevanju obravnavanih vprašanj.



Milica Kravos predstavlja goste torkovega večera Slovenskega kluba (Foto KROMA)

Verginellova je povedala, da ni bila aprioristično proti soocanju Violante-Fini, ki je vsekakor nudilo zelo posplošno predstavbo naše preteklosti. Sama se sicer ukvarja predvsem s socialno zgodovino in meni, da na preteklost ni moč gledati le skozi nacionalno prizmo, kar velja tako za italijanske, kot za slovenske zgodovinarje. Za razumevanje dogajanj v tem stoletju je treba poznati tudi zgodovino 19. stoletja, pri čemer je omenila Trst, kjer so družbene elite uporabljale ista gesla, italijanska elita pa je obravnavala slovensko nacijo kot drugorazredno, ter Benecijo, kjer ima Italija od leta 1866 tradicijo kratenja narodnih pravic Slovencev.

Gombač je izhajal iz svetlih izkušenj tržaskih razsvetljenih zgodovinarjev (omenil je Carla Schiffrerja in Elia Apiha), ki so pogumno začeli obračunavati z iredentistično usmerjenim zgodovinopisjem. Nekateri pa hočejo sedaj zal obračunati s to zgodovinsko šolo, kar je vse prej kot spodbudno. Soocenoje Fini-Violan-

te bi moralo po njegovem skleniti nek proces, sprava, če jo tako lahko imenujemo, pa mora biti sad skuzelnih naporov slovenske in italijanske historiografije.

Volk je bil zelo kritičen do pobude predsednika zbornice in vodje desnice, »ki se uvršča v dobro znano revizionistično kampanjo (glej razpravo o Porticnju!) brez vsakršne znanstvene podlage«. Violante in Fini sta dejala, da je treba narediti konec političnemu izkoriščanju zgodovine, učinek njune pobude pa je bil ravno nasproten. Ocenjevanje zgodovine le skozi nacionalno prizmo je zaljivo zlasti za Italijane, ki so se borili ramo ob ramo s slovenskimi partizani.

Valdevit, ki je edini pozitivno ocenil soocenoje Fini-Violante, je rekel, da nihče ne obračunati z Apihom in Schiffrerjem, kot mu je jasno očital Gombač, stopamo pa v novo fazo, v kateri se spremeni tolmachenje preteklosti. Zgodovinski revizionizem ne pomeni potvarjanja zgodovine, a izhaja iz prepričanja, da se časi spreminja-

jo. Valdevit je naveličan stalnega »ping-ponga« zgodovinskih spominov, Violante je rekel, da ne smemo zgodovine ocenjevati po kosih, ampak jo moramo obravnavati celovito. Predsednik Instituta za odporiško gibanje je bil zelo kritičen do znanega pisma italijanskih zgodovinarjev, »ki temelji na časopisnih poročilih in ne na stalstih, ki jih je v resnici zagovarjal predsednik zbornice«.

Medtem ko je Valdevit tudi v nadaljevanju vztrajal pri recimo bolj politični oceni soocenja Fini-Violante, sta zlasti Verginellova in Gombač izhajala iz stalisc zgodovinske stroke. Revizionizem v zgodovini ni nujno nekaj pozitivnega, je dejala zgodovinarica, ki je navedla primer Nemca Ernesta Nolteja, ki zanika tragedijo holokavsta, zgodovina bo lahko celovita, ko bodo italijanski zgodovinarji skušali na stvari gledati iz gledišča slovenskega zgodovinopisja in obratno. Dokler ne bodo naši pogledi zamenljivi ne bomo prisli nikamor, je prištil Gombač.

SESLJAN / PRAZNOVALA JE 101. ROJSTNI DAN

Jubilej Tončke Verginelle

S slavljenko je nazdravil tudi devinskonabrežinski župan Vocci

V domu za ostarele »Stuparich« je včeraj praznovala svoj 101. rojstni dan Krizanka Tončka Verginella. Okoli slavljenke, ki je kljub visoki starosti se dinamična in čila in spremlja krajevno dogajanje pa tudi mednarodne dogodke, so se zbrali svojci, iskrteno pa so ji cestitali tudi tisti, ki z njo živijo v domu.

Ob visokem zivljenjskem jubileju je Tončki Verginelli iskreno cestital devinskonabrežinski župan Marino Vocci (foto KROMA).

Cestitkam se pridružuje Primorski dnevnik.



Zapora ploščadi pred tovarno VM

V ponedeljek, 13. t.m. bo na ploščadi pred tovarno Velikih motorjev avtomobilistična dirka za »2. trofejo VM«. Določila občinska uprava je odredila prepoved dostopa in parkiranja na ploščadi od 7.30 do 18. ure.

NOVICE

Krah Vizzini: izvensodna rešitev

S krahom borznega agenta Vizzinija se odslej ne bodo več ukvarjali na sodišču. Giuseppe Vizzini se je tako rešil pred stecajem, potem ko je jeseni lani prijavil primanjkljaj v višini 7 milijard lir. Sodnik Giovanni Sansone je namreč vzel na znanje, da se je večina klientov delno odrekla svojim kreditom (govor je o 18-20%), tako da so poravnali pasivo. Zadeva pa s tem ni zaključena, rešiti morajo še problem izvedenca za finančne promocije Giovannija Janesicha, ki je sel v stecaj konec lanskega leta in ki je sodil v Vizzinijev krog. Janesichevi klienti trdijo, da imajo iste pravice kot Vizzinijevi in hočejo sodelovati pri izvensodni rešitvi.

Prošnje za delovna mesta

Na uradu za delo v Ul. Fabio Severo 46/1 bodo v torek, 14. in v sredo, 15. t.m. od 8.30 do 12. ure sprejemali prošnje za udeležbo na selekcijah za naslednja delovna mesta:

Občina Repentabor: sofer solabusa (določen čas do 12.6.98, 20 ur tedensko, vozniško dovoljenje D+KD, znanje slovenskega jezika); Občina Devin-Nabrezina: strojepisec (določen čas 6 mesecev); Občina Milje: strojepisec (določen čas 2 meseca, možno je podaljšanje); Občina Milje: pomočnik za oskrbo na domu (imeti mora ustrezno diplomu in je moral že opravljati podobno zadolžitev, potrebno je vozniško dovoljenje B, določen čas 6 mesecev z možnostjo podaljšanja); Deželna ustanova za pravico do univerzitetnega študija: 4 mesta v menzi (določen čas 90 dni) in 4 kuharji (določen čas 90 dni). Interesenti morajo predstaviti mod. C/1 (ali roza izkaznico), delovno knjižico, diplomu nižje srednje šole, dokumentacijo o osebnih dohodkih za leto 1997 in družinski list.

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA

Čestitke Viljemu Černu

Visoko odlikovanje za prispevek k ohranitvi slovenstva v Italiji



Včeraj je Slovensko kulturno - gospodarska zveza s krajsjo in občuteno slovensostjo cestitala svojemu dolgoletnemu članu in enemu od stebrov delovanja v Beneciji Viljemu Černu (foto KROMA), ki je bil pred kratkim odlikovan z najvišjim slovenskim državnim priznanjem za njegov izjemni doprinos pri ohranjanju in razvoju slovenske prisotnosti v Italiji. »Viljem Černo je emblematica osebnost v Beneciji in mu kot

manjsinska skupnost veliko dolguje,« je v svojem uvodnem nagovoru dejal predsednik SKGZ Rudi Pavšič, ki je v nadaljevanju poudaril pomen dolgoletnega Černovega dela tudi in predvsem v casih, ko so bili beneski Slovenci pod največjim pritiskom. Zbranim prijateljem in tovaršem se je Černo zahvalil za trdno oporo, ki jo je bil deležen. »SKGZ je bilo, je in bo srce, ki bije za vse slovenstvo,« je zaključil Černo.

BANKE / STRANKARSKE IGRE

Camber in LpT povečala vpliv v mestni hranilnici

Lista za Trst hoče imeti vse večji vpliv tudi v mestnem bančnem sektorju. Senator Giulio Camber je po spretnih pogajanjih plasiral svojo somisljenico Marino Monassi v upravni svet Fundacije, ki v bistvu nadzoruje osrednjo mestno hranilnico CRT. Direktor pristaniške ustanove je premagal svojega predsednika Micheleja Lacalamito, za katerega je stal zlasti župan Riccardo Illy. Monassijeva je dobila stiri glasove iz vrst somisljenikov LpT in »Forza Italia«, Lacalamita tri in tri so bile tudi bele glasovnice. Za podpredsednika je bil vsekakor soglasno izvoljen podžupan Roberto Damiani, medtem ko predsednik Fundacije ostaja Renzo Piccini. Zanimivo je, da je Lacalamito politično podprlo tudi Nacionalno zaveništvo.

Da je slo za odkrito politično mascevanje na račun predsednika pristani-

sca je preprican tajnik Levih demokratov Stelio Spadaro. Lacalamita pri tem ni zastopal samega sebe, ampak institucijo, ki jo predseduje, zato predstavlja njegova izključitev klobuto za pristanišče, potem ima predsednik velike zasluge za privatizacijo sedmega pomola. Znani zagovorniki politike imobilizma - je poudaril Spadaro v tiskovni noti - so naslovili politični signal vsem, ki se v tem mestu zavzemajo za spremembe. S tako potezo so tudi osibili prestižno bančno ustanovo, kot je CRT, in to zlasti v trenutku prenosne in sprememb v bančnem sistemu. Velike odgovornosti za nastalo situacijo imajo po mnenju Spadara tudi tisti, ki so v tajnem glasovanju oddali belo glasovnico in v bistvu onemogočili izvolitev Lacalamite. Gre za tri člane upravnega sveta, ki so blizu predsednika Piccinija.



Šempolaj: pisani pirhi za prenovitev »Štalce«



Prejšnji konec tedna so v društvenih prostorih SKD Vigred v Šempolaju priredili zanimivo in dobro obiskano razstavo pisanih velikonočnih pirhov in vezenih izdelkov. Kot nam je povedala predsednica društva Elena Legisa je bila tudi tokratna pobuda nemenjena zbiranju prostovoljnih prispevkov za popravilo »Štalce«, to je stare hišice v tipičnem kraškem slogu tik ob ob vaskem trgu in cerkvi. Po dolgih romanjih v kolesju državne birokracije je bil

namreč načrt za popravilo bodočega društvenega sedeža končno odobren, kar pomeni, da bi se morala tudi dela kmalu zaceti.

Razstavljeni ročni izdelki in pirhi, ki so jih obiskovalci do zadnjega tudi pokupili so bili sad prizadevnosti članov društva in prijateljev, vezenine pa končni rezultat prostovoljnega dela obiskovalk tečaja »štikanja«, ki ga v sklopu domačega društva že četrto leto poztvovovalno vodi gospa Marica Peric.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK, 9. aprila 1998
VELIKI CETRTEK

Sonce vzide ob 6.31 in zatone ob 19.43 - Dolžina dneva 13.12 - Luna vzide ob 16.24 in zatone ob 4.37

Jutri, PETEK, 10. aprila 1998
VELIKI PETEK

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 12 stopinj, zračni tlak 1008,6 mb raste, brezvetrje, vlaga 94-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 11,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Irene Sterni, Emily Pelosi, Roberto Leone Zellini, Gabriele Battiston, Marco Rosasco, Caterina Pacchialat.

Umrli so: 60-letna Amalia Sergas, 88-letna Maria Pavat, 87-letna Maria Olga Mahnic, 90-letna Iolanda Toneatti, 66-letna Maria Geronazzo, 88-letna Fedra Robba, 70-letni Adriano Plettersech, 80-letni Giorgio May, 68-letni Giorgio Mauri, 89-letna Rosa Bottaro, 67-letna Rosalia Slama, 71-letni Romeo Grattioni, 88-letna Elisabetta Filippi, 76-letni Giorgio Kuris, 73-letna Antonia Collari, 66-letna Iolanda Schillani.

LEKARNE

Od ponedeljka, 6. do sobote, 11. aprila 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od

16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Mazzini 43 (tel. 631785), Ul. F. Severo 112 (tel. 571088), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 112, Ul. Combi 17, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 302800).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - **TELEVITA**
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Dvorana je zasedena.
EXCELSIOR AZZURRA - 17.00, 19.30, 22.00 »Il de-

stino«, r. Chahine Yousses.
EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo, i. Robert Carlyle.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15, »La maschera di ferro«, i. Leonardo Di Caprio, Jeremy Irons, Gerard Depardieu, John Malkovich, Gabriel Byrne.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.30, 21.45 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 2 - 15.15, 17.35, 19.55, 22.15, »Sfera«, i. Sharon Stone in Dustin Hoffman.

NAZIONALE 3 - 15.15, 17.00, 18.40, »Anastasia«, risanka; 20.10, 22.20 »The games«, i. Michael Douglas.

NAZIONALE 4 - 15.00, 16.35, 18.25, 20.20, 22.15, »Un topolino sotto sfratto«, risani film.

MIGNON - 15.30 »Flubber, un professore tra le nuvole«; 17.30, 19.50, 22.15 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

CAPITOL - 17.45, 19.50, 22.00 »Will Hunting - Genio ribelle«, i. Robin Williams, Matt Damon.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Storie d'amore«, r. Jerzy Stuhr.

PRIREDTV

SKD IGO GRUDEN - Tudi letos bomo na veliko-nočno nedeljo, po slovesni jutranji masi obnovili na župnijskem dvorišču nava-do odkrivanja VELIKO-NOCNEGA PLENIRJA. Vabimo vse člane in prijatelje, da s svojo prisotnostjo pripomorejo k uspehu vask družabnosti.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI, RADIJSKI ODER in FINZGARJEV DOM vabijo v so-

boto, 18. aprila, ob 19.30 v Finzgarjev dom na Opcine, na ogled komedije LUMPACIJ VAGABUND. Igrajo člani franciskanske študentske skupine iz Ljubljane. Zagotovljena smeh in dobra volja za gledalce vseh starosti! Po igri bomo mladi imeli družabno srečanje s plesom! Vabljeni!

ČESTITKE

Danes naša vnukinja TATJANA slavi rojstni dan. Obilo sreče, zdravja, veselja in vse, kar si sama želi, ji voscita nono in nona.

IZLETI

BAZOVSKES VASKE ORGANIZACIJE vabijo na spomladanski pohod za velikonočni ponedeljek. Zbirališče v ponedeljek, 13. t. m. ob 10. uri v Bazovici. Pohod bo potekal od mejnega prehoda Pesek prek Zelenega centra na Veliko Gradisce, koče na Jermancu (Kokos), do mejnega prehoda Lipica. Kosilo iz nahrbtnika. Za informacije tel. 226283 (Viktor).

SKD BARKOVLE prireja društveni izlet v nedeljo, 19. t. m. Vse informacije nudi Luciano, tel. 363452 (urnik trgovine).

OB SOCI, KORITNICI IN ŽILJICI, tako je poimenovan enodnevni izlet, ki ga prireja dne, 22. aprila t. l. Društvo slovenskih upokojencev v Trstu. Vpisovanje in informacije do jutri, 10. aprila na sedežu društva v Ul. Cicerone 8/B, tel. st. 360072.

MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI obveščajo, da so na razpolago informacije o izletih za mlade: v DALMACIJO in DUBROVNIK (v organizaciji ZKS, od 25. do 28. 4.), v GARDALAND (v organizaciji SAS, 27. 4.), v MUNCHEN (nakupovalni izlet v organizaciji SAS: 29. 4.), v ISTRO (v organizaciji MMM, 1. 5.), v BRATISLAVO (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v NEAPELJ, CAPRI (v organizaciji SOU, 29. 4. - 3. 5.), v AMSTERDAM (SOU, 27. 4. - 3. 5.), v PARIZ (SOU, 24. - 30. 4.), na KONCERT ROLLING SONESOV (SOU, 28. 5.). Vse informacije dobite na sedežu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846 (Alenka).

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO DTTZG ZIGE ZOISA sporoča staršem, da bodo v ponedeljek, 20. aprila na ponedeljni - Canestrinijeva ploščad 7 - roditeljski sestanki po naslednjem urniku: ob 17. uri za trienji trgovske in geometrske sekcije in ob 18. uri za bienji trgovske in geometrske sekcije.

OB PRILIKI 200-LETNICE SOLSTVA NA OPCINAH bomo do 20. aprila 1998 na OS F. Bevk zbirali stare solske potrebscine, stare zvezke, učbenike, spricevala, dokumente... in spomine na solska leta. Za informacije tel. na št. 211119 - gospa Maja.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

PRIPRAVLJALNI ODBOR za ljudsko glasovanje proti odprtju v devinsko-nabrežinski občini odlagališča materiala, ki vsebuje azbest sporoča, da lahko občani podpišejo predlog za izvedbo referendumu danes, 9. aprila od 18. do 20. ure v gostilni Gruden v Šempolaju in jutri, 10. aprila od 18. do 20. ure v restavraciji Il Gabbiano v Ribiskem naselju.

KRUT prireja 7-dnevne pocityne na otoku Kreta od 26. 6. do 3. 7. 1998. Vpisovanje in informacije se danes, 9. aprila na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. st. 360072 - vsaki dan razen sobot.

DRUSTVENA GOSTILNA NA OPCINAH, Ul. Alpini 18, vabi spostovane člane, da se udeležijo REDNEGA OBCNEGA ZBORA, ki bo v ponedeljek, 13. aprila ob 20. uri v prvem sklicanju in V SREDO, 15. APRILA ob 20.30 v drugem sklicanju v Društveni gostilni na Opcinah. Dnevni red: poročilo upravnega sveta, blagajniško poročilo, razprava in odobritev obračuna in poročil, razno.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi v torek, 14. aprila ob 20.30 na srečanje z beneškim Slovincem Giorgiom Banchicem, ki nam bo predstavil težave beneških Slovincov.

SEMINAR ZA MENTORJE ZA DELO Z OTROKI - v soboto, 18. t. m. bo o odrskem gibu predaval igralec in režiser Brane Zavran. Srečanje bo v Gregorčičevi dvorani, od 16. do 19. ure, za vsa pojasnila in vpisovanje se lahko obrnete do urada ZSKD (tel. st. 635626).

VPISOVANJA V SLOVENSKE JASLI bodo potekala do 30. aprila. Za informacije poklicite na tel. st. 826464.

SKLAD MITJA ČUK nudi POPOLDANSKI DOPOLNILNI POUK iz vseh predmetov in za vse solske stopnje, INDIVIDUALNE LEKCIJE iz vseh predmetov in za vse stopnje, ANGLESKI TECAJ - različne stopnje, individualne in skupinske lekcije. Informacije po tel. 040/212289 od ponedeljka do petka v dopoldanskem času.

MLADINSKI DOM IN ŽUPNIJA BOLJUNEC zbirata material o zgodovini boljunске cerkve. To so pesmarice, podobice, spominske slike, stari rojstni, mrtvaski in poročni listi, verske podobe, kipci, krizi, clanki, prti in drugi dokumenti verske vsebine. Če imate doma kaj takega, vas vljudno prosimo, ce nam bi material posodili, da bomo lahko pripravili čim bogatejšo in zanimivejšo razstavo ob 350-letnici letnice nad oltarjem. Hvala. Informacije na tel. 228422.

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

KMECKA ZVEZA obvešča svoje člane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA KONCERTNA POBUDA ROJAN razpisuje natečaj za izvirno, se

neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov: Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priložiti je treba v zapeteni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znaša 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letosnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ISCAMO KNJIGOVODJO z osnovnim znanjem PC-ja, solskim uspehom nad 42/60, za takojšnjo zaposlitev. Maksimalna starost 32 let. Curriculum poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »Uradnik«.

V PREBENEGU prodam novejšo dvonadstropno hišo z vrticem, garazo in parkirnim prostorom po zanimivi ceni. Tel. st. 040-228100 ali 040-232404.

NUJNO ISCEM zaposlitev kot natakarica v restavraciji, piceriji ali gostilni v večernih urah. Tudi samo ob sobotah in nedeljah. Tel. st. 828251.

PODARIM mladice pasme bobtail. Tel. na št. 229329 v večernih urah.

PEC za centralno kurjavo, 26.000 kalorij iz litega železa, z gorilnikom in rezervoarjem za 3000 litrov v odličnem stanju prodam za 1.000.000 lir. Tel. st. 229121.

MATEMATIKA in fizika za visje sole. Skrbne lekcije nudi univerzitetni študent po zmernih cenah. Tel. st. 396246.

PRODAM mladice samojedo cepljene z rodovnikom. Ugodna cena. Tel. st. 228006.

PRIDNEGA vrtnarja iscemo. Tel. st. 416338.

PRODAJAM crno in belo vino. Tel. 822884.

PANJE Znidarski prodam po ugodni ceni. Tel. 0338-4050420 ob večernih urah (po 19.30).

ISCEM veliko peč na drva Warmmornig ali Argo. Tel. st. 040/943388.

STIRICLANSKA slovenska družina isce-kupi udobno stanovanje, po možnosti v dvo, tri ali štiri stanovanjski hiši z kletjo in garazo, izven centra ali v okoliskih vaseh. Ponudbe na tel. st. 417489.

SPOSOBNO in dinamično kuharico/ja iscemo. Tel. st. 327120.

FRIZERSKI SALON isce vaješko s prakso. Tel. na št. 229435 ob urah obedov.

PRODAM domače vino, belo in crno po ugodni ceni. Tel. 225115 (Devinsciana).

PRODAM Suzuki Big 800, letnik '91, v odličnem stanju, rabljen 3 mesece letno. Tel. na št. 637548 v večernih urah.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

PRI PISCANCIH ima odprto osmico Andrej Ferfolja.

MILIC je odprl kmečki

turizem v Zagradcu. Zaprti ob torkih. Tel. st. 229383.

OSMICO je odprl Alojz Milic, Repen 49. Toplo vabljeni!

OSMICO je odprl Stibelj v Šempolaju.

OSMICO je odprl Edvard Tul, Mackolje - Krizpot.

OSMICO sta odprla v Samatorci st. 17 Mario in Ondina Gruden.

OSMICO sta odprla v Borstu Diko in Jordan Zerjal.

PRISPEVKI

V spomin na drago teto Marijo Petaros daruje Bruno Zahar 25.000 lir, ki jih je prejel ko je nesel krsto, za PD Slovenec.

V spomin na drago teto Marijo daruje necakinja Vesna 20.000 lir za cerkev v Borstu in 20.000 lir za PD Slovenec.

Namesto cvetja na grob Marije Suc darujeta Salvo in Nevenka 25.000 lir za lovski pevski zbor Doberdrob.

Ob 9. obletnici smrti mame Ivanke Stoka daruje Bozi 100.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Elzo Pertot daruje Ladka Morelj 50.000 lir za Zadružni center za socialno dejavnost.

V spomin na nonota Angela Turka, ob 4. obletnici smrti, darujejo Lida, Katja in Ales 100.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Marija Debellija, ob 20-letnici smrti, darujeta zena Mara in hči Lida z družino 50.000 lir za SPDT, 50.000 lir za Srustvo slovenskih upokojencev in 50.000 lir za Sentjakobsko kulturno društvo.

V spomin na Ivana Kuzmice darujejo Dragica, Justa in Milan z družinami 60.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Dolina, Mackolje, Prebeneg.

Nosilci krste Olge Naberger darujejo 150.000 lir za FC Primorje.

V spomin na Berta Zege daruje Liana Kriscak 50.000 lir za vezenje rut barkovljanske noše.

+

Za vedno nas je zapustil naš predragi

Claudio Coslovich

Zalostno vest sporoča zena Lidija z družino

Pogreb bo jutri, v petek, 10. aprila ob 12.20 od glavnega vhoda pokopališča pri sv. Ani.

Piscanci, 9. aprila 1998

Ob bridki izgubi dragega Claudia Coslovicha izrekajo družini iskreno sozalice

mladina in vaska skupnost iz Pisceancev in Lonjerja

9. 4. 1997 9. 4. 1998

Eno leto je minilo, odkar nas je zapustil naš dragi

Branko Zafran



Z ljubeznijo se ga spominjajo

SVOJCI

Dolina, Trst, 9. aprila 1998

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo **OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE** in naspošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od **10. do 15. ure**

Loterija

8. aprila 1998

BARI	7	64	88	54	71
CAGLIARI	5	83	33	35	17
FIRENCE	22	52	46	23	62
GENOVA	62	4	27	15	10
MILANO	88	17	59	44	60
NEAPELJ	4	23	8	37	53
PALERMO	27	61	35	15	52
RIM	39	16	75	26	70
TURIN	88	67	87	60	40
BENETKE	14	64	81	39	53

Super Enalotto 7 22 88 4 27 39 14

Nagradni sklad 9.560.807.537 lir
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot 2.390.201.884 lir
28 dobitnikov s 5 točkami 85.364.400 lir
4.068 dobitnikov s 4 točkami 587.500 lir
137.752 dobitnikov s 3 točkami 17.300 lir



GORICA / KULTURNI DOM

Ženske na fotografijah Rafaela Podobnika

Razstava bo odprta samo še do konca tedna

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici je do sobote na ogled fotografska razstava novogoriškega »mojstra fotografije« Rafaela Podobnika (f. Bum-baca). Razstavo si je mogoče ogledati dopoldne od 9. do 13., popoldne od 16. do 18. ure, zvečer pa pred pričetkom raznih kulturnih prireditvev. Pobudniki razstave so Fotoklub »Skupina 75« iz Gorice, Zveza slovenskih kulturnih društev in Kulturni dom - Gorica.

Na otvoritvi, ki je bila konec marca, so predstavili tudi knjigo Pavla Medvesčka in Rafaela Podobnika »Obrusnice« (ki jo je izdala založba Branko iz Nove Gorice, 1998) in ki je ob enem tudi tesno povezana s Podobnikovo razstavo samo.

O razstavljenih fotografijah (in o fotografskem gradivu knjige »Obrusnice«) sam avtor pravi naslednje: »Barvne fotografije v knjigi Obrusnice, ki so tudi ključni del razstave v Gorici, so moja pripoved o ženski od neugnanih mladih let do spokojne starosti. Večina posnetkov je izposojena iz cikla »Tretja noč«, v katerem prisluškujem svetu skrivnosti, dvoumnosti in carovnij. Dogaja se v naravi in v zapuščenih domacijah. Da bi vas laze zvalil v moj svet tam nekje med resničnostjo in sanjami, si pomagaj z navadnimi postavitvami, dosvetljivijo težišča motiva in posledično zatemnitvijo ozadja, barvnimi filtri na bliskavicah ter nepredvidljivimi dvojnimi posne-



tki. Zaradi mojih se meni težko razumljivih odnosov do izrazne fotografije se izogibam neostri kot izpovednemu sredstvu ter odklanjam laboratorijske in računalniške posege. Čeprav prisegam na avtorsko tehnično delo, mislim, da je fotografija predvsem tisto, kar smo posneli s fotoklubskim aparatom. Le tako lahko pričakujem od vas ter od sebe, da bomo vztrajali v prepricianju, da fotografija za razliko od peresa in copica o necem nikoli ne laže.«

Rafaela Podobnika se posebej poznajo na Goriskem kot sodelavca in občasno tudi mentorja Fotokluba »Skupina 75« iz Gorice. Podobnik je po poklicu stomatolog, specialist ortodont, mojster fotografije FZS, odlični razstavljač ISF, odličnik FIAP. Rodil se je 10. oktobra 1942 na Strazi pri Cerknem, živi v Novi Gorici. Na likovnem področju se ukva-

rja s fotografijo in fotografskim mentorstvom, občasno z grafiko in fotografsko kritiko. Izrazne in se posebej umetniške fotografije si ne zna predstavljati brez avtorskega laboratorijskega dela.

Fotografirati je prišel leta 1958 v fotografskem krožku idrijske gimnazije pod vodstvom Valija Trevna. Od leta 1970 je član Foto kino kluba Nova Gorica. Pripravil je 72 samostojnih razstav, sodeloval je na 243 domačih in 94 mednarodnih skupinskih razstavah ter prejel 116 priznanj. Občina Nova Gorica mu je leta 1993 podelila nagrado Franceta Bevka. V letih 1991-96 je bil ustanovni predsednik Fotografske zveze Slovenije, ki jo je leta 1992 povezal z Mednarodno zvezo za fotografsko umetnost. Je častni član kluba Circolo Fotografico Isontino Gorizia in slovenski predstavnik mednarodnega gibanja

Podobe brez meja.

Njegovi pomembnejši fotografski ciklusi so Zapuščene domacije, Povožene zivali, Utrinki na veliki čas, Med Alpami in Jadranom, Les, Naplavine, Barve, Opleski in Tretja noč (Osebe, Znanovani kamni, Stvari). Fotografije objavlja v reklamnih publikacijah, koledarjih, časopisih, revijah in knjigah. Opažnejšo fotografsko sled je pustil v knjigah: Osojna Primorska, (1989, 1997), Sveta Gora pri Gorici (1993), Vodna bogastva Visokega Krasa (1997), Obrusnice (1998). Leta 1992 se je pri opremljanju knjige Pavleta Medvesčka Skrivnost in svetost kamna preizkusil z ilustrativno fotografijo.

V Galeriji Kulturnega doma v Gorici je ta prva samostojna Podobnikova razstava, doslej je namreč razstavljal v domu v okviru raznih skupinskih razstav, ki jih je priredil goriski Fotoklub »Skupina 75«. (ik)

REVIJA METODI E RICERCHE

Pretok pričevanj in misli o slovensko-italijanskih odnosih

Malostevilna, morda res se vedno malostevilna je skupina italijanskih intelektualcev, ki pozna slovensko kulturo in se zanjo zanima. Malostevilna je seveda glede na naša merila in na naše želje. Če bi italijansko osveščenost na področju slovenistike primerjali s tehnim poznavanjem drugih, tudi »aristokratskih« narodov, bi se najbrž Slovenci znali nekje v zlati sredini na lestvici najbolj priljubljenih v Italiji. Splošna italijanska nardarjenost za tuje jezike je postala že sablona cenjenih komedij, zato je tu ne velja pogrevati.

Na tem mestu bi veljalo ravnati nasprotno poučariti, da so italijanski, predvsem pa tržski akademski krogi v zadnjih letih zasakali pogled proti vzhodu, proti tistemu delu meje, preko katere so doslej po mnenju mnogih razsajala nekaka plemena. Slovensko prisotnost so začeli odkrivati ob sebi, pa tudi znotraj sebe.

V ta kulturni tok, presenetljiv, pa tudi naraven, se vključuje se ena znanstvena publikacija, ki je izšla pred nekaj meseci. Gre za znanstveno revijo Metodi e ricerche, v katero so tokrat vključili tudi tri prispevke slovenskih raziskovalcev.

O slovenski književnosti in o prisotnosti slovenskih avtorjev na italijanskih knjižnih policah piše v uvodnem prispevku Miran Kosuta, ki je na podoben temo pred kratkim objavil obširno delo Scritture pa-

rallele. Izhodišče za njegov esej je Montalejevo odkritje Cankarja: v reviji Baretta je slavni italijanski pesnik leta 1925 objavil krajšo predstavitev italijanskega prevoda Cankarjevega dela Hlapec Jernej in njegova pravica (Il servo Bartolo e il suo diritto). Kosutov zapis je strnjena, nekaj strani dolga predstavitev nekaterih avtorjev, ki so od prvih pisanih dokumentov pa do danes zaznamovali slovensko književnost. Ker je studija namenjena italijanskemu bralcu, sta avtorjeva skopost in sistematičnost v podajanju podatkov in razmišljanj izkazana ne samo za opravičljivi, pač pa celo za nujni.

Bolj specifičen, zato pa tudi bolj poglobljen, je prispevek Neve Zaghet. Avtorica predstavlja v njem odlomke iz neobjavljenih del Slataperjeve zapuščine. V njih je opazno pisateljevo nihanje med njegovim (zgodovinskim) irendentizmom in kulturno odprtostjo. Slataper opisuje po eni strani »naval Slovanov«, ki se ga nihče ne upa zaustaviti, in oportunističnih tistih, ki se sicer proglašajo za patriote, ko gre za dobiček pa se brez obotavljanja in pomislekov obrnejo na kako slovansko banko ali slovanskega pravni-ka. Po drugi strani pa govori o nacionalizmu, ki ga ne sme zaznamovati sovražstvo, in o italijanstvu, ki ni omejeno le na tržsko stvarnost, temveč zaobsega ves narodni prostor. Posebno zanimivi so citati, ki

lahko danes veljajo za izredno dragocena pričevanja o družbenih premikih in spremembah. Nekoč so v Trstu govorile slovensko in hrvasko samo sluzkinje, pravi Slataper, v njegovih casih pa je bilo slisati tudi ze kako gospo, ki se je tako pogovarjala.

Očitno zgodovinsko je zarisan prispevek Aleksandra Panjka, Dopri nos k ekonomski in socialni zgodovini Krasa v 16. stoletju. V njem sicer ni neposredno omenjen odnos med slovensko in italijansko kulturo, pač veliko podatkov o življenju na trzaskem Krasu ob nastopu novega veka. Avtor je zbral zapiske inspektorja Gregorja Comarja, ki se je med svojim službovanjem ustavil tudi v okolici Devina. Izpiski iz inspektorjevih dokumentov posredujejo bralcu veliko podatkov o imenu krajev in prebivalcev ter o njihovem življenju znotraj tedanje družbe.

Poročilo smo sicer začeli v rahlo nacionalističnem duhu. Sklenili bi ga nekoliko drugače, namreč v prepričanju, da take in sorodne pobude nikakor niso namenjene samo italijanskemu bralstvu. Revija Metodi e ricerche ponuja se velikim drugim prispevkom, ki jih tu nismo odpravnavali, saj smo se osredotočili na tiste, ki ozje zadevajo slovensko stvarnost. Vtis, ki ga celota daje bralcu, pa je slika vendarle vzpostavljene ga obmejnega pretoka, ki mora seveda nujno biti obojestranski.

Matejka Grgič

TRŽAŠKO GLEDALIŠČE MIELA / OJAČENI ZVOKI

Energična Wynnova glasba

Steve Wynn je predstavil skladbe iz zadnjega albuma

Koncert Steva Wynna niso macje solze, treba se je dodobra pripraviti na energični zvok, ki ga ameriški glasbenik ponuja. Iz ciklusa »Ojačeni zvoki« (Suoni amplificati), ki ga v Trstu organizirata društvo Globogas in združenje Bonawentura, se je prejšnji četrtek v gledališču Mielu Wynn predstavil se s tremi mladimi, a dozoreli glasbeniki: kitaristom Kirkom Swanom, basistom Kurtom Stathamom in bobnarko Lindo Pitmon. Pravkar je Wynn izdal svojo najnovejšo CD-plosko »Sweetness & light«, ki zvesto sledi znanu, tipičnemu za tega glasbenika. Trenutno jo promovira po Evropi na že tri mesece dolgi turneji in prav italijanski nastopi so zadnji na evropskih tleh, predno bo poletel nazaj v ZDA, kjer se bo turneja nadaljevala. Za začetek tržskega koncerta je Wynn izbral popevko »The medicine show« in je občinstvu hitro prikazal, kaksen bo potek celotne predstave. Prisluhnili smo energičnim, skoraj punkovskim ritmičnim popevkam, kot npr. Halloween, ali pa zasranim dark-bluesovskim notam pri popevki »-Carolyn«. Na koncu je izvedel se svoj »železni repertoar«. Na zalost v dvorani ni bilo veliko publike in se manj navdušenih oboževalcev (večina je namreč mirno sedela na sedežih). Sam je naveden na razgredo publiko in je to zadržal

nost Tržčanov zelo slabo sprejel (kot je tudi zapisal v koncertni dnevnik na internetovi strani www.stevewynn.net), četudi ga je občinstvo na koncu priklicalo na oder za dodatke.

Wynn se je rodil v Los Angelesu pred osemindesetimi leti. Ze na univerzi se je začel ukvarjati z new wave glasbo in igral v raznih skupinah. Na površje je došel z bandom Dream Syndicate, ki je bil znan po neskončno dolgih nastopih in temnačno-rockovski glasbi. Po zaključku tega obdobja je Wynn nadaljeval solistično pot in od leta 1990 do danes je izdal šest samostojnih plošč poleg seveda raznih sodelovanj z drugimi glasbeniki.

V Trstu je že nastopil, in sicer pred šestimi leti, tudi takrat v organizaciji združenja Globogas. Od tedaj je posnel šest albumov, sodeloval pri drugih glasbenih projektih in veliko delal, pri tem pa je bil vselej bolj uprt v bodočnost, ne pa zasran v preteklost.

Glede raznolikosti njegove glasbe pa je povedal, da raznolikost izhaja iz življenja. V njem se vrstijo občutki kot so veselje, žalost, jeza idr. Zato ne more pisati glasbe, ki izraza le en občutek. V nacrlih ima nov album, saj so pesmi zadnjega, »Sweetness & light«, stare že leto dni. Vendar se bo novim pesmim začel posvečati po turneji. (Pan)

OPENSKA GLASBENA SREČANJA / DRUGI KONCERT NIZA

Pester nastop mladih glasbenikov

Na Opčinah so gostovali gojenci Srednje glasbene in baletne šole iz Maribora

Prejšnjo nedeljo nas je SKD Tabor z Opčin se enkrat prijetno presenetilo z zanimivo in kakovostno glasbeno ponudbo. Na drugem koncertu openskih glasbenih srečanj so nastopili nekateri med najboljšimi gojenci Srednje glasbene in baletne šole iz Maribora (f. KROMA). Program je bil res raznovrsten, saj so se pred stevilno in pozorno publiko predstavili najprej pevec, nato harmonikar, kvartet pozavn in se ansambel tolkal. Vsi nastopajoči so se vsaj enkrat udeležili državnih in mednarodnih tekmovanj ter prejeli pomembne nagrade.

Baritonist Ales Marcic je pred kratkim dosegel prvo mesto na državnem tekmovanju v Ljubljani s presenetljivo visokim številom točk. Tako je imel priložnost nastopiti v veliki dvorani Slovenske filharmonije. Harmonikar Borut Zagoranski pa je izjemen glasbenik, mladi virtuoz, ki je navdušil vse prisotne z občuteno, toplo interpretacijo Zolotarjeve sonate.

Sledil je pester nastop članov Kvarteta pozavn, ki so z živahno in včasih saljivo izvedbo raznih skladb izrazili svojo mladostno navdušenje. Naj omenimo, da se je Kvartet pozavn uveljavil kot naj-



boljša komorna skupina na Tekmovanju mladih glasbenikov Republike Slovenije.

Zavesa na odru je bila se zaprta, ko je ansambel tolkal začel igrati. Skupino sestavlja osem gojencev, ki so se zvrstili v uporabi najrazličnejših tolkal. Ko so v Firthovi skladbi Jazz Encore ksilofon, marimba in vibrafon utihnili, je bila izvedba za trenutek prepuščena ritmu. Nihce od poslušalcev ni mo-

gel od navdušenja ostati mirnih rok ali nog.

Na koncu je ravnatelj mariborske šole, prof. Anton Gorjanc, pozdravil vse prisotne in se zahvalil organizatorjem koncerta za uspešen večer. Upajmo, da bomo se kdaj imeli priložnost srečati gojence te ustanove, ki lahko daje zgled drugim so- lam s svojim resnim in kakovostnim delom.

Rossana Paliaga



SEVERNA IRSKA / PREMIERA BLAIR IN AHERN V BELFASTU

Zadnja mrzlična pogajanja pred današnjim sklepom

Blair še vedno upa, da bodo danes premostili vse »težave«

LONDON - Severnoirska mirovna pogajanja so zaslala v najbolj kritično fazo. Britanski premier Tony Blair in njegov irski kolega Bertie Ahern sta se včeraj dopoldne sestala na gradu Hillsborough južno od Belfasta v mrzličnem poskusu, da bi s ceri premaknila pogajanja, ki naj po tridesetih letih državljanske vojne med katolici in protestanti Ulstru zagotovijo mir.

Toni Blair je od predsinocnjim v Belfastu na svoji dosedaj najtežji premierski misiji. Danes ob polnoci zapade namreč rok, ki so si ga zastavili za konec večstranskih mirovnih pogajanj o miru na Severnem Irskem. Razhajanja pa so se vedno ogromna in težko premostljiva, saj glavna protestantska stranka zavraca osnutek besedila dogovora, ki ga je predložil ameriški posrednik in nekdanji senator George Mitchell. Blair ni skrival te zav, ko je včeraj navedel, da bodo morali rešiti se »zelo težke« probleme, če bodo hoteli mirovni sporazum skleniti do dogovorjenega roka. V Belfast je prišel z veliko zamislami in odločnostjo ter zagotovil, da bo storil vse, kar je v njegovi moči, tako da bi dosegli za vse sprejemljiv kompromis. V včerajšnjih popoldanskih urah se je tako na gradu Stormontu sestel z delegacijami protestantskih in katoliških strank. Po mnenju političnih opazovalcev pa lahko morebitne premike pričakujemo šele danes. Vsekakor pa po začetnem optimizmu sedaj prevladuje pesimi-

zem. Že res, da je Blair še vedno »trmasto optimističen« in je prepričan, da bodo tako ali drugače danes sklenili okvirni dogovor. Kako pa ni jasno, saj protestanti odločno zavračajo predvsem ustanovitve bodočega sveta za sodelovanje med Ulstrom in Irsko, ki je po njihovem mnenju le predhodnik irske združitve. Blair in Ahern bosta torej morala spremeniti besedilo osnutka, vendar obstaja resna nevarnost, da bi spremembe sedaj zavrnile katoliške stranke, ki prav tako niso navdušene nad dogovorom, a ga vsaj ne zavračajo kot protestanti.

Ob teh mrzličnih pogajanjih pa je treba navedeti, da je odpadniška skupina Irske republikanske armade INLA predsinocnjem v Londonderryju likvidirala nekega 34 letnega protestantskega delavca. Trevor Deeney, oče starih otrok, naj bi bil pripadnik skrajne paravojske protestantske skupine LVF (Loyalist Volunteer Force), ki prav tako kot INLA zavraca premirje in mirovna pogajanja. Deeneyjev brat Jeffrey je v zaporu zaradi pokola sedmih katolicinov v pabu Risin Sun v Greysteelu pri Londonderryju leta 1993.

Protestantski voditelji so včeraj pozvali svojo skupnost, naj se ne mascuje za predsinočni umor, vendar je LVF že napovedala, da se bo mascevala. Kaksno ozračje vlada na Severnem Irskem prica vest, da v Belfastu končujejo nov »zid miru«, ki loči neko katoliško in protestantsko četrt, kakrsnih je zdaj ze 30.



Protestanti so v Belfastu protestirali proti »krivičnemu« mirovnemu dogovoru (AP)

CIPER / MED POGOVORI V NIKOZIJI

Podtajnik Piero Fassino skuša doseči udeležbo Turkov na pogajanjih z EU

NIKOZIJA - Pogajanja o članstvu Cipra v Evropski uniji bi se lahko nadaljevala tudi brez ciprskih Turkov, je v Nikoziji po srečanju s ciprskim predsednikom Glafkosom Kleridesom in s sefom ciprske delegacije na pogajanjih z EU Georgejem Vasilujem poudaril državni podtajnik v italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino. Nadaljevanje pogajanj »ne predstavlja pravnega problema, temveč političnega«, je dodal. Fassino je se povedal, da bi bilo »politično zazeljeno, če bi se pogajanje udeležila delegacija, ki bi zastopala celoten otok«, in dodal, da je Rim pripravljen prispevati k rešitvi ciprskega vprašanja.

Fassino je na Ciper prispel predsinocnjim iz Aten, prihodnji teden pa bo obiskal se Ankaro. Kot je povedal tiskovni agenciji Ansa, se bo italijan-

ska pobuda za Ciper osredotočila na dve fronti. Po eni strani bo podprla pobudo Cordovesa in Holbrooka, ki poskušata z mrtvega tira premakniti pogajanja med obema otoskima skupnostima, po drugi strani pa bo Italija iskala tako rešitev, ki naj bi omogočila, da bi se delegaciji ciprskih Grkov na pogajanjih z Evropsko unijo pridružila tudi delegacija ciprskih Turkov.

»S tega vidika sem spodbudil vodstvo ciprskih Grkov, naj nadaljujejo po začrtani poti in naj pokažejo odprtost do ciprsko-turske skupnosti,« je povedal Fassino, ki je dodal, da bo Italija storila vse, kar je v njeni moči, da bo ciprske Turke in Ankaro prepričala, kako bi imeli samo koristi, če bi se pogajanje z EU udeležila tudi ciprsko-turska delegacija.

NOVICE

Sergej Kirilenko kritiziral Čmomidinovo vlado

MOSKVA - Zacasni ruski premier Sergej Kirilenko se je prvič ogradil od prejšnje ruske vlade, kar izhaja iz včeraj objavljenega dokumenta s torkove okrogle mize, na kateri so se sestali predstavniki oblasti in parlamenta. »Napake prejšnje vlade so nerealen proračun, podcenjen državni dolg, premajhna uravnoteženost med dejavnostmi države in razpoložljivimi viri ter neuspela fiskalna reforma,« piše v dokumentu. Kirilenko obenem ocenjuje, da je prejšnji vladi uspelo zagotoviti stabilnost rublja in ustanoviti zasebni sektor, uspešno pa se je borila tudi proti inflaciji. Predstavniki ruskega predsednika v dumi Aleksander Kotenkov je menil, da Kirilenko nima skoraj nobene možnosti za podporo dume že v prvem glasovanju. Tudi prvi namestnik predsednika dume Vladimir Rižkov je menil, da bo Kirilenko naletel na težave v spodnjem domu parlamenta. Duma bo o Kirilenkovi kandidaturi glasovala v petek. Vodja ruskih komunistov Genadij Zjuganov pa je ocenil, da po ustavi Jelcin v dumi ne more predstaviti kandidature Kirilenka več kot enkrat.(STA)

Kosovski Albanci pripravljeni na pogajanja z Beogradom

PRISTINA - Pogajalska skupina kosovskih Albancev je oblikovala temeljna nacela, na podlagi katerih se bo pogovarjala na morebitnih pogajanjih z Beogradom, so sporočili v Pristini. Pogajalci bodo »v skladu z voljo ljudstva, izraženo na referendumu, branili nacelo samoopredelitve in neodvisnosti Kosova,« je se sporočil tiskovni predstavnik Ble- rim Shala. Več albanskih virov je potrdilo, da je območje vasi Drenica, prizorišča februarjskih spopadov, včeraj znova tarča streljanja srbske policije. Predstavniki Zveze sindikatov in Demokratske lige Kosova so sporočili, da od dopoldneva na zaselke Lauša, Gecaj in Recaj nenehno streljajo z različnim orožjem.(STA)

UDF izključila tri člane

PARIZ - Francoska zmernodesna stranka UDF je včeraj iz svojih vrst izključila tri člane, ki so si na nedavnih lokalnih volitvah do položajev pomagali z glasovi skrajne desnice. Iz stranke so izključili predsednike regij Rhone-Alpes, Pikardija in Languedoc-Rousillon, ki sicer trdijo, da z Nacionalno fronto Jean-Marie Le Pena niso sklenili nobenega dogovora, zato ni razloga, da bi odstopili s položajev. Med izključenimi je tudi nekdanji obrambni minister Charles Millon.(STA)

Kmalu žepna izdaja Satanskih stihov

LONDON - Kot je včeraj zapisal britanski The Guardian, bo kmalu izšla nova žepna izdaja Satanskih stihov, zaradi katerih je bil angleško-indijski pisatelj Salman Rushdie leta 1989 obsojen na smrt od pokojnega iranskega ajatulah Homeinija, ker knjiga zali Mohameda in muslimane. Prvo žepno izdajo Satanskih stihov so umaknili iz prometa leta 1992 zaradi številnih atentatov islamskih skrajnežev na knjigarne založniške hiše Veking-Penguin. Za sedanjno žepno izdajo pa bo poskrbela založniška hiša Vintage.

SLOVENIJA / TISKOVNA KONFERENCA SLOVENSKEGA OMBUDSMANA IVANA BIZJAKA

Spoštovanje človekovih pravic postaja vse pomembnejši del mednarodnih odnosov

Bizjak je napovedal, da bo poslal poročilo za lansko leto v DZ predvidoma že konec maja

LJUBLJANA - Varuh človekovih pravic Ivan Bizjak je na včerajšnji novinarski konferenci povedal, da je njegov urad v prvih treh mesecih letošnjega leta prejel 913 pobud, kar bi v letni projekciji znašalo 3600 pobud. Od prejetih pobud je bilo do konca marca koncanih 453, poleg njih pa se 261 pobud, ki so se v obravnavo prenesle iz leta 1997. Ombudsman Bizjak je ob tem opozoril, da stevilo pobud, ki jih prejema, se vedno narasca. Strokovnjaki v uradu varuha medtem pripravljajo poročilo za leto 1997, ki naj bi ga v državni zbor poslali predvidoma že konec maja.

Ivan Bizjak je omenil tudi prvi primer množične pobude, ki so jo steli kot eno, in sicer v zvezi s primerom Strelnikoff. Na ombudsmana se je namreč obrnilo in pod peticije podpisalo več kot 1300 oseb. Dejal je,

da so vsem pobudnikom odgovorili, da je ta primer deležen ustrezne pozornosti pristojnih organov in da na tej stopnji varuh ne vidi nobene posebne potrebe po posredovanju. Varuh se je zavzel za cimbolj temeljito medsebojno spostovanje ljudi in tudi za to, da bi si vsi prizadevali za strpno medsebojno sožitje, ne glede na razlike. To pomeni tudi ustrezno spostovanje prepricanja, vrednot in temu primerno ravnanje, je dejal Bizjak.

Iz dela v prvih treh mesecih je Ivan Bizjak posebej omenil srečanje s predsednikom vlade Janezom Drnovskom, kateremu je predstavil ključne probleme, s katerimi se srečuje pri delu. V zvezi z nekaterimi je Bizjak od premiera dobil tudi zagotovila o njihovem reševanju, glede drugih pa je ostalo samo pri varuhovem opozorilu.

Ivan Bizjak se je srečal tudi

s predsednikom Vrhovnega sodišča Mitjom Deisingerjem, tema pogovora pa je zadevala predvsem položaj v sodstvu oziroma nerazumno dolgotrajnost sodnih postopkov. »Iz pogovora sem dobil vtis, da se predsednik Vrhovnega sodišča tega stanja dobro zaveda in da tudi gradi svoj koncept reševanja teh težav,« je dejal Bizjak in ugotovil, da je prav v sedanjem času to vprašanje dobilo domovinsko pravico pri vseh pristojnih organih. Izrazil je tudi pričakovanje, da ne bo ostalo le pri analizi položaja in ugotavljanju izjemno slabega položaja, ampak da bo prišlo tudi do celovitega prizadevanja, ki bo prispevalo k cimpredjšnji odpravi težav.

V okviru dela zunaj sedeza se je Bizjak v Mariboru pogovarjal z več kot stotimi pobudniki, ta mesec pa bo uradoval tudi v Novem mestu. Pogo-

varjal se je tudi s predstavniki območne Zveze svobodnih sindikatov za Podravje v zvezi s spostovanjem pravic delavcev.

Glede mednarodne dejavnosti je Ivan Bizjak dejal, da je ob obisku finske zunanje ministric v Sloveniji na njeno željo predstavil ureditev in delovanje varuha človekovih pravic pri nas. Danes so varuha obiskali tudi francoski senatorji. Ob številnih mednarodnih aktivnostih je Bizjak ugotovil, da je vprašanje spostovanja in varovanja človekovih pravic vse bolj nepogresljiv del mednarodnih stikov, ki jih imajo predstavniki nase države, na kar je varuh opozarjal že v zvezi s predvidenimi integracijskimi procesi.

Varuha človekovih pravic so obiskali tudi trije ombudsmeni Federacije BiH, ki so v Sloveniji sodelovali na okrogli mizi. V pogovoru z Ivanom

Bizjakom so obravnavali predvsem težave ljudi, ki si urejajo status v Sloveniji.

Maja se bo Ivan Bizjak v Sarajevu udeležil sestanka vodstva Evropskega združenja ombudsmenov, junija bo na obisku v Ljubljani izraelska varuhinja človekovih pravic in revizorka Miriam Ben Porat. Prihodnji mesec bo Ivan Bizjak na povabilo predsednika parlamenta Etiopije sodeloval na mednarodni konferenci v Adis Abebi, kjer uvajajo institucijo ombudsmana ali pa nacionalno komisijo za človekove pravice; Ivan Bizjak jim bo predstavil slovenske izkušnje. Poleg tega se bo slovenski ombudsman udeležil tudi konference, ki jo v Varsavi prireja Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi, na njej pa bodo govorili o učinkovitosti in možnosti delovanja tovrstnih institucij. (STA)

Srbski pevec veleposlanik dobre volje ZN za Balkan

BEOGRAD - Srbski kantavtor Djordje Balasević, ki je doma znan kot balkanski Jacques Brel je bil včeraj v Novem Sadu od Visokega komisarjate OZN za begunce (UNHCR) imenovan za veleposlanika dobre volje za nekdanjo Jugoslavijo. Kot je ob imenovanju poudarila visoka komisarka Sadako Ogata, je Balasević s svojimi pesmimi in zgledom premostil grozote vojne, tako da je njegova priljubljenost ostala neokrnjena kljub medetničnemu sovratstvu in novim mejam. Ni hotel sodelovati v boju proti tistim, ki jih se vedno smatra za svoje, v svojih glasbenih delih pa je pel grozote vojne.



LIDL ... od 9. Aprila

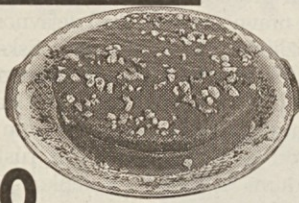
PONUDBA "POSKUSNA CENA"
ZNIŽANE CENE VELJAJO
OD 9./4./98 DO 22./4./98

NOVOST!

Torta z lešnikovim nadevom *

500 gr.,
7.580 lir/Kg.

3.790



Spray / Lak za lase *

s provitaminom B5 in
filtrom UV, fiksiranje
močno/extra-močno
400 ml.,
6.975 lir/l.

2.790



Oblikovalna pena za lase *

s provitaminom B5 in filtrom UV,
extra-močno fiksiranje
250 ml.,
9.160 lir/l.

2.290



3 žogice za tenis *

2.490



Lim Stick UHU *

2 kosa



Smetanin mlečni riž
okusi: malina, jagoda, kakav,
cimet - 200 gr., 3.950 lir/Kg.

990
790

Bešamel

500 ml.,
2.980 lir/l.

1.690
1.490

Kamilica v vrečkah

25 filtrov
32,5 gr., 30.462 lir/Kg.

1.290
990

Little Pack

mini žitarice
175 gr., 11.371 lir/Kg.

2.490
1.990

Rezane gojene gobe

naravne
170 gr., 9.353 lir/Kg.

1.890
1.590

Amaro 32°

0,70 l.,
9.271 lir/l.

7.490
6.490

Nemški Camembert

125 gr.,
7.920 lir/Kg.

1.190
990

Čokolada mlečna / trda

s celimi lešniki
200 gr., 7.450 lir/Kg.

1.790
1.490

Nogavice *

15 den elasticizirane,
5 različnih barv

Otroške teniške nogavice *

90% bombaž, 10% poliamid,
bele, mere:
23/26 do 35/38

1.690 **1.690**

Škatla z motivi *

39x57x24,5 cm.,
v 5 različnih vrstah



Otroške telovadne copate *

iz polusnja in tkanine, podplat
iz PVC-ja, bele s plavimi ali
črnimi aplikacijami,
mere: 25/34



9.900

Sobno kolo *

z računalnikom za meritev:
časa, hitrosti, utripa
in uporabe kalorij

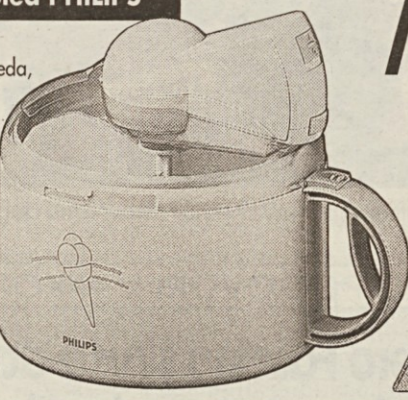
139.900



Aparat za sladoled PHILIPS *

moč 20 Watt, uporaben
za približno 0,8 l. sladoleda,
s knjigo za recepte

64.900



Set posodic za sladoled *

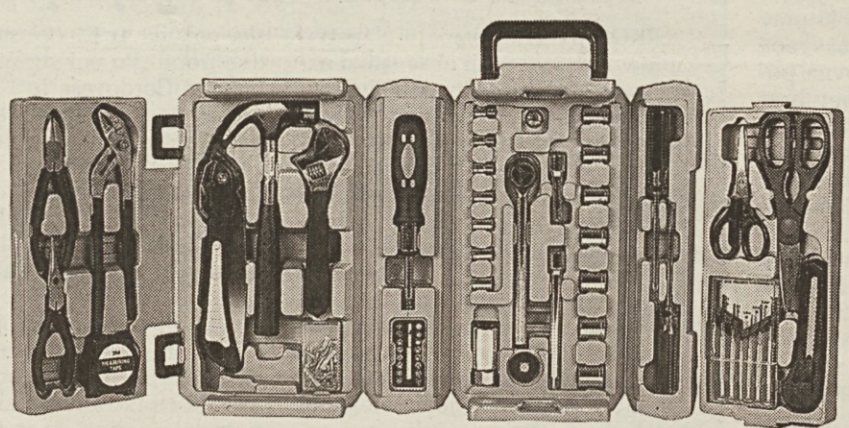
jeklene, 3 žličke,
3 posodice in 3 okraski



Set orodja *

sestavljen iz 57 delov,
vsi iz jekla
in kaljenega ogljika

69.900



Lopata in vile iz jekla inox *

mere lopate:
18x115 cm.,
mere vil:
17,5x115 cm.,
s torbo -
vsaka

29.900

Vrtni nosilec za cevi *

iz zelene plastike,
za 30 m. cevi.

2.990

Cev za vrt *

20 m., pripona na vijak,
vodni pritisk 25 barov,
s 4 različnimi
nastavitvami brizga

17.900



Maglia con ricami da bambino *

100% cotone-jersey, a manica corta e con
stampe, colori: blu, azzurro e bianco, taglie:
116/152

8.900



Otroški pajac *

100% bombaž,
s prednjim žepom
in kratkimi
hlačami,
mere:
74/98

18.900



Otroška majica za košarko *

100% bombaž-jersey,
s kratkimi rokavi
mere: 116/152

8.900



Ženska majica z obronki *

iz poliestera,
s kratkimi
rokavi,
mere: S/L

9.900



Orhideje *

mešane,
v elegantni
opremi

7.700

Koš/krožnik z rastlinami *

9.900

Šopki cvetlic *

mešani

4.990



Podobleka iz atlasa *

100% akrilik,
mere: S/L

17.900



Ženska obleka piqué *

100% bombaž/
piqué,
mere: S/XL

19.900



Majica s hlačkami *

100% bombaž-jersey,
z našitimi motivi
na majici in
hlačkah,
mere: 98/140

10.900



Preproga na črte *

60x110 cm., s
tkano rogožo
iz bombaža

4.990





PEVMA / ODLOČITEV NA JAVNI SKUPŠČINI

Krajanjani za igrišče zraven župnišča

Izbrali lokacijo sredi vasi in ne v parku pod Šanco - Sedaj upajo, da bo občina držala obljube

Sportno igrišče v Pevmi, o katerem je govor že skoraj četrto stoletje, bodo gradili na prostoru ob župnišču. Odločitev je na torkovi seji s sedmimi glasovi za in enim vzdržanim sprejel rajonski svet v Pevmi po daljši razpravi na javni skupščini, ki se je je udeležilo kakih stideset krajanov. Za objekta naj bi bilo zagotovljenih 400 milijonov lir (polovica zneska je v proračunu občine, polovico bo zagotovila pokrajina). Naslednji korak, ki ga morajo narediti na občini, je izdelava izvršilnega nacrta. V najboljšem primeru bo pripravljali postopek končan do jeseni.

Kot smo poročali, je rajonski svet moral odločiti o izbiri lokacije za sportno igrišče. Ze pred leti je bil pripravljen okvirni nacrt o ureditvi takega objekta pod Šanco (na Placuti), na območju pevmskega parka. Kasneje se je ponudila se možnost ureditve objekta na zemljišču ob žu-

pnišču, ker so bila razrešena vprašanja glede lastništva in uporabe. Farovž je bil namreč last nekdanje Podgorske občine in je kot premoženje nato prešel v last Goriške občine.

Zaradi blizine sole, središčne lege in možnosti uporabe obstoječe stavbe se zdi ta lokacija primernejša. V prid govorji tudi izračun stroškov. V primeru Placuta bi morali področje opremiti (napeljava vode, kanalizacije, elektrike, gradnja mostu itd.) in porabiti za ta dela okrog 150 milijonov lir, medtem ko ti posegi ne bodo potrebni za območje ob župnišču.

Na torkovi skupščini je predsednik rajonskega sveta Silvan Primožič osvetlil dosedanja prizadevanja glede lastnine nekdanjega župnišča. Svetovalec Marjan Sosol, ki je poudaril, da ne nasprotuje lokaciji ob župnišču (ob glasovanju se je vzdržal) je poudaril, da bi kljub vsemu morali

dati prednost lokaciji Placuta, ker bi bil to objekt širšega pomena, in da je treba tudi na gradnjo sportnih in drugih objektov za skupnost gledati širše.

Razprava je bila kar živahna. Večina je podprla predlog lokacije, ki ga zagovarja tudi predsednik rajonskega sveta. Nekaj razpravljalcev je sicer zastavilo vprašanje, če so finančna sredstva dejansko zagotovljena, nihče pa ni javno opozoril na to, o čemer so najbrž mnogi po tistem razmišljali. Zadeva sportnega in rekreativnega igrišča se namreč vleče od leta 1974. Ob vsakih upravnih volitvah postane vprašanje naenkrat aktualno. Bo tudi tokrat ostalo vse samo pri besedah in predvolilnih obljubah?

V zaključnem delu javne skupščine je Vili Princič podal informacijo o slovesnosti ob 51. obletnici postavitve partizanskega spomenika v Pevmi, ki bo 26. aprila.



Krajanjani na prednočnji rajonski skupščini v Pevmi (foto Bumbaca)

PEVMA / DVA POGREBA

Odšli dve »korenini«

Slovo od Angele Paulin in Jožefa Primožiča

Včerajšnji dan bo prav gotovo ostal v spominu krajanov vasi ob vznožju goriskih Brd, ki so v razmahu ene same ure spremili na njunji zadnji poti v pevmsko cerkev in pokopališče »dve korenini« tamkajšnjega slovenskega življa. Poslovili so se od dveh domačinov z Oslavja, Angele Paulin, ki je pred dnevi docakala precastitljivo starost 100 let, nato pa Jožefa Primožiča, s - kot se temu reče v Pevmi in Oslavju - 93 »križi na hrbtu«. V njunih življenjih se zrcali celotna zgodovina tega stoletja, ki prav gotovo ne za Angelo, ne za Jožefa ni bila posuta z rožicami. Preiskusila sta namreč tragedije prve svetovne vojne (begunstvo), obdobje fašizma in nato novo tragedijo druge svetovne vojne, pa se povojno obdobje od današnjih

dni. Kot najstarejša krajan sta hoče-noče bila izraz dela naše zgodovine in naše narodnostne pri-sočnosti na območju treh vasi kot so Pevma, Oslavje in Stmaver.

Včeraj sredi dopoldneva smo se domačini tiho poklonili obema »starostama« z občutkom v srcu, da z njima odhaja del neprecenljive vztrajnosti in pokončnosti, ki označujeta briskega cloveka. Ob poslednjem slovesu je slehernemu izmed prisotnih sililo v razmislek, da odhaja z Angelo in Jožefom delček naše preteklosti, a istosajno je to misel spremljala iskrena želja, naj jima bo lahka domača zemlja, kateri sta pripadala in za katero sta tudi marsikaj koristnega storila. Hvala obema našima starima koreninama.

(I. Komel)

VOLITVE / ZA GORIŠKO OBČINO

SKP za povezavo s koalicijo Oljke toda s svojo listo

Nocoj seja komponent Oljke

Predstavniki goriskih komponent Oljke se bodo ponovno sestali nocoj na najbrž odločilnem srečanju za sestavo skupne liste za občinske volitve. Potem ko se je v prejšnjih dneh pojavil predlog široke nadstrankarske liste, ki bi celo presegala Oljko in zajela po eni strani predstavnike SKP in po drugi strani morebitne sredinske partnerje, prevladuje sedaj spet opredelitev za skupno predstavitev s simbolom Oljke in volilno povezavo s samostojno listo SKP.

Clani te stranke so na skupščini po sobotnem srečanju z delegacijo Oljke ugotovili, da ni velikih programskih razlik in da obstaja precejšnje soglasje glede predlogov, ki jih po-

stavlja SKP. Volilno zavezništvo je zato možno in koristno, vendar ob spoštovanju medsebojne avtonomije in razlik. SKP je torej pripravljena podpreti skupnega županskega kandidata, ki naj bi ga evidencialno s simbolom Oljke in volilno povezavo s samostojno listo SKP.

SKP poziva koalicijo Oljke, naj čimprej opravi svoje izbire, sama pa bo dokončne odločitve sprejela na skupščini clanov 16. aprila.

Občinski svet za sanacijo vsega predela v Ul. sv. Klare

Goriski občinski svet je včeraj odobril programski dogovor Dežela-Občina-IACP, ki bo omogočil začetek sanacije pravokotnika med ulicami Boccaccio, Cadorna, sv. Klare in Korzom Verdi. Dežela je dodelila 8, 4 milijarde lir za delno prenovu dela nekdanjega samostana klaris v osrčju tega kompleksa. IACP bo izvajal poseg in pridobil 38 ljudskih stanovanj. Del financiranja bo sel Občini, ki bo institutu za ljudske hiše za milijardo in 100 milijonov prodala nepremičnino. Občinski svetovalci so potrdili dogovor in tudi prodajo IACP-ju.

Poleg tega pa je občinski svet skoraj soglasno odobril tudi resolucijo, ki sta jo predložila Fiorelli (Zeleni) in N. Fornasir (»Cittadini«). Gre za nekakšno politično obvezo bodocim upraviteljem, ki se sklicuje na skoraj že 20-letno razpravo o sanaciji tega

predela v centru mesta. Srž resolucije je v tem, da se zavzema za celovito prenovu kompleksa, tako da sedanjí delni poseg ne bi ostal edini. Nakazani so sledeči predlogi: v delu poslopja na Korzu naj se uredi Muzej zaklada stolnice (za to so že predvidene 4 milijarde iz državnih dotacij za jubilej leta 2000) in sedež Mestne glasbene sole; v nekdanji policijski vojašnici naj bi uredili mini stanovanja za univerzitetne študente; nad odkrito tržnico naj bi pridobili urade, trgovine in poslovne prostore, pod njo - po predhodni geološki studiji - pa veliko podzemno parkirišče z dostopom iz Ul. Brass, kar bi omogočilo zaprtje prometne ulice Boccaccio. Za sklep je glasovalo 22 svetovalcev večine in opozicije. Med polemico odsotni mi gre omeniti nacelnika FI S. Fornasirja in vso skupino DSL.

NOVICE

Film o sodobnih Robin Hoodih

Kinoatelje predstavlja nocoj ob 20.45 v goriskem Kulturnem domu v sklopu filmskega pregleda Gorica Kinema angleški film »Big fish«, ki ga je posnel režiser Stefan Schwarz. Zabavna dvajsetletna sodobna Robina Hooda, izvedena v goljufijah, kradeta samo bogatšem. Priznani se jima tudi mlada zdravnica, ki je iskreno pripričana, da delita plen revežev in pripravljata skrivnostni mednarodni poseg... V domovini so film odlično sprejeli in velik uspeh je imel tudi pri gledalcih, tako da ga je marsikateri kritik proglasil za najboljšo angleško komedijo zadnjih let.

Natečaj »Izložbe v cvetju«

Komisija natečaja »Velika noč: izložbe v cvetju«, je v dneh od 4. do 6. aprila, ocenila trgovine, ki so s cvetjem okrasile izložbe. Sodelovanje, ugotavljajo, je bilo kar dobro, vendar v mnogih primerih je bila prisotnost cvetja le simbolična. Nagradili so sledeče trgovine: Bianco e rosa (Korzo Italia 100), lekarno v Ul. Garzarolli 154, sadje in zelenjava v Ul. Carducci 56, Max e co. (Korzo Verdi 72), Model (Korzo Italia 50), People (Korzo Verdi 119) in Rosconi (Ul. Oberdan 9).

Ustavili osem Romunov

Policija je včeraj v Ul. Brass ustavila dva avtomobila, audi in vw passat, na katerih se je peljalo osem romunskih državljanov. Ugotovili so, da je pet med njimi ilegalnih priseljencev in sicer dva moska in tri ženske. Vsi so stari med 25 in 30 let. Policija je proti njim odredila izgon. Tezje bo za ostale tri moske, tudi Romune, ki pa imajo bivališče dva v Bergamu in eden v Vicenzi. Prijavili so jih sodstvu zaradi kršitve zakona o priseljevanju, ker so rojake z meje pri Solkanu nameravali peljati v Lombardijo.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 16.45-18.40-20.20-22.10 »The full monty«. Rež. Peter Cattaneo.

VITTORIA 3 16.45-18.40-20.30-22.15 »Anastasia«. Risan film.

CORSO 17.15-19.45-22.15 »La maschera di ferro«.

PIREDITVE

V KNJIŽNICI F. BEVKA v Novi Gorici (Gradnikove brg. 25) bodo danes ob 19. uri predstavili knjigo Vlada Klemšeta o ledinskih imenih »Od Poklona do Toplice«.

OBVESTILA

KD OTON ŽUPANČIČ v Standrežu prireja sahovski tečaj za otroke in odrasle ob četrtkih ob 15. uri v domu A. Budala. Informacije pri Sari (tel. 537525).

SPDG vabi clane in prijatelje na pohod na velikonočni ponedeljek. Odhod ob 9. uri s Korna z lastnimi sredstvi. Ob 13. uri družabnost pri lovski koči nad Grgarjem. Jodi, pijaca in dobra volja iz nahrbtnika.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - OBČINSKA 2, Ul. Garzarolli 154, tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

LEKARNA V DOBERDOBU - AL LAGO/PRI JEZERU - Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 10.00, Maria Sfiliogij iz splošne bolnišnice v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče; 12.45, Attilio De Martin Presede iz bolnišnice Janeza od Boga v Krmin.

Anici in svojem izrekanju obcuteno sozljaj ob holecu izgubi dragega oceta Jozeja.

Anamarija, Barbara, Lucka, Marino, Marisa, Metka in Vili.

POKRAJINA / SKUPAJ Z OBČINAMI ZA POMOČ PRIZADETIM

Ustanovili konzorcij CISI

Predsednik Pokrajine Brandolin in župani vseh občin na Goriskem so včeraj formalno ustanovili nov konzorcij CISI (»Consortio isontino servizi integrati«) za pomoč prizadetim in njihovo polnopravno vključevanje v družbeno in delovno okolje. Konzorcij prevzema vlogo dosedanjega konzorcija CPAR, cigar predsednica Rosaria Di Datto, sicer pokrajinska odborica za socialna vprašanja, je poudarila pomembnost prehoda. Ne gre zgolj za formalno temveč za vsebinsko spremembo ustanove, ki bo se naprej nudila pomoč in oskrbo šibkejšim, predvsem pa bo skusala odstranjevati vzroke zapostavljanja v družbi.

Po zakonu, ki je leta 1996 poveril rehabilitacijo Zdravstveni ustanovi, so se morale občine odločiti, ali naj ohranijo konzorcij za druge storitve oz. prepu-



stijo vse zdravstvu. Sprejeli so nase nemajhno breme, to pa zato, da bi potrebnim nudili čim boljše raven storitev. Pokrajina je tudi sama pristopila (ceprav po zakonu ni bila primorana), povečala svoj letni prispe-

vek na 500 milijonov lir in prevzela skrb za usklajevanje. Ne nazadnje, so včeraj poudarjali župani, je to znak odgovornih izbir pri upravljanju, pa tudi volje po ohranitvi enotne pokrajine.

moška
oblačila
mauro laris
ul. Carducci 24
tel. 537561

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Cetrek, 9. aprila 1998

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRGI / PO ŠTEVILNIH SVARILIH IN SODBI OECD, DA JE PIAZZA AFFARI PRECENJENA

Milanska borza doživela pričakovan padec, ki pa naj bi bil zgolj fiziološki

Indeks Mibtel nazadoval za 3,58 odstotka - Posredniki ostajajo optimisti

MILAN - In končno je prisel črni dan. Opozorila in svarila, ki so se začela množiti pretekli konec tedna med nebrzdanim vzpenjanjem borznih kazalcev, so na koncu dosegla svoje. Najprej previdno, je milanska Piazza Affari začela kazati prve znake upehanja že v ponedeljek, v torek je prodaja delniških papirjev ze znatno presegla nakupovanje, včeraj pa je prislo do hitrega in prav nič nepričakovanega strmoglavljenja. V zadnjih dveh dneh je na delniškem trgu »pogorelo« 60 tisoč milijard lir kapitalizacije, ki se je na zadnjih evforičnih borznih sestankih tesno približala rekordni številki milijona milijard. Včeraj pa je strmoglavila na 910 tisoč milijard, kar bo v

analih milanskega trga ostalo kot tretje največje znižanje po letu 1994. Kazalec Mibtel je izgubil 3,85 odstotka, indeks najboljših 30 delnic Mib-30 je nazadoval za 3,38, indeks srednjekapitaliziranih družb Midex pa za 4,69 odstotka.

Kot rečeno, je bil padec na borzi pričakovan, čeprav bi bil resnici na ljubo pametnejši manj drastičen in torej bolj postopen sestop z vrtočavih višin, na katere je zlezla Piazza Affari. Toda italijanska borza je pač majhna in zelo nestabilna, zato je pogosto scenarij tako strmoglavih vzponov kot prav tako globokih padcev. Podatek, da je bilo včeraj prav tako veliko trgovanja, kot v dnevih burne rasti (obseg poslov je dosegel skoraj 7.500 milijard

lir), govori o tem, da so vlagatelji predvsem prodajali; malo za to, da so vnovčili zaslužke, se več pa z namenom, da bi si prihranili morebitne hujše izgube. In prav hitrost, s katero so se cene delnic na milanskem trgu znižale, navaja izvedence k napovedi, da bo negativen trend le kratkotrajen.

Optimizem v prvi vrsti ni zapustil operaterjev, saj je marsikateri med njimi, predvsem iz tujine, že včeraj začel kupovati delnice po znatno redimenzionirani ceni. To seveda ne pomeni, da je trg že končal fazo nazadovanja. Brez večje skode se utegne znižati se za tri do štiri odstotke, kajti ne smemo pozabiti, da je od začetka leta, torej v komaj treh mesecih, napredoval za več kot 50 od-

stotkov; če jih izgubi deset, bo to le zdravilno, menijo analitiki.

Vzrokov za negativni zasuk v Milanu je seveda kar nekaj. Poleg že omenjenih pozivov k previdnosti so svoje prispevali sibkost Wall Streeta in dolarja, predvsem pa ocena organizacije OECD, po kateri so najbolj precenjene borze v Italiji, v ZDA in Kanadi. Tretji element, ki ga tudi ne gre prezreti, čeprav je bolj psihološke narave, pa so prazniki, pred katerimi je že v navadi, da vlagatelji vnovčijo svoje zaslužke. Po veliki noči se bo na Piazza Affari začelo novo poglavje in to bo nujno prežeto z nestrpnim pričakovanjem privatizacij in podaljšanja seznama kotiranih družb.

NOVICE

Marca italijanska inflacija 1,7%

RIM - Za razliko od projekcije na osnovi podatkov iz vzorčnih mest je bila marčna inflacija 1,7- in ne 1,8-odstotna. Uradni podatek za pretekli mesec je včeraj sporočil zavod Istat, ki pa je dodal, da pri izračunavanju cenovne dinamike ni bila upoštevana cena cigaret, ki so se medtem znatno podrazile. Če bi jih vsteli v statistično kosarico, bi znasala marčna inflacija 1,9 odstotka.

EU: februarja najnižja (10,3%) brezposelnost v petih letih

LUXEMBOURG (STA/dpa) - Brezposelnost je v Evropski uniji februarja dosegla najnižjo raven v zadnjih petih letih. Kot je sporočil statistični urad EU v Luxembourg, je stopnja brezposelnosti v EU februarja padla na 10,3 odstotka.

Januarja letos je stopnja brezposelnosti v državah EU znasala 10,4 odstotka, februarja lani pa 10,7 odstotka. Brez zaposlitve je bilo v EU februarja 17,4 milijona ljudi, 600 tisoč manj kot pred letom. Najnižjo stopnjo brezposelnosti je zabeležil Luksemburg (3,4%), najvišjo pa Španija (20%).

Eurostat je tudi sporočil, da je industrijska proizvodnja v državah Evropske unije v obdobju od novembra lani do januarja letos narasla za 0,8 odstotka. Rast industrijske proizvodnje v trimesecju med novembrom in januarjem je v Evropi nižja kot v ZDA (+1,8%) in znatno večja kot na Japonskem (-2%).

BANKE / TISKOVNO SPOROČILO

Pomembne spremembe v vrhu Nove Tržaške kreditne banke

Aniceto Ranieri novi predsednik uprave

TRST - Kot beremo v tiskovnem sporočilu Nove Tržaške kreditne banke, se je ponedeljek, 6. aprila sestal njen upravni svet in pregledal ter odobril prvo bilanco poslovnega leta po sprejetju dela aktivnosti in pasivnosti Tržaške kreditne banke v likvidaciji.

Upravni svet je z zadovoljstvom vzel v vednost ugoden razvoj postavk o zbranih sredstvih in naložbah, saj so se te izboljšale tako kakovostno kot količinsko. Ekonomski rezultat, čeprav pričakovano negativen, je povsem upravičen, kajti upoštevati je treba težave pri poslovanju v zvezi s ponovnim začetkom dejavnosti. Podatki tekočega poslovnega leta pa se nakazujejo pomembnega vzpona.

V okviru prerazporeditve zadolžitve v grupi Banca Antoniana Popolare Veneta je prislo v sestavi upravnega sveta Nove Tržaške kreditne banke do nekaterih sprememb. Predsedniško funkcijo

je prevzel dr. Aniceto Ranieri, ki je že opravljal funkcijo podpredsednika zavoda Banca Antoniana Popolare Veneta in je bil šest let predsednik zveze italijanskih ljudskih bank Associazione delle Banche Popolari Italiane in tudi podpredsednik italijanskega združenja bank ABI. Podpredsednik bo odslej odv. prof. Giovanni Gabrielli, medtem ko stopa dr. Enzo Cainero v upravni svet namesto dosedanjega člana odv. Dina Marchiorella.

Dosedanji generalni direktor g. Enzo Ortolan zapusca svoje mesto, ker ga čakajo druge pomembne zadolžitve v sklopu bančne grupe. Njegovo funkcijo prevzema dr. Gianluigi Baldassi, ki je bil doslej generalni sodirektor.

Te spremembe - zaključuje tiskovna nota NTKB - je treba razumeti v optiki nadaljnje krepitve in razvoja tržaške bančne ustanove, in to tako v krajevnem kot v mednarodnem pomenu.

BANKE / PO PREHODU VEČINSKEGA DELEŽA BANKE CRUP POD PADOVO

Center odločanja o poslovanju bank se iz naše dežele seli v sosednji Veneto

Nadzor nad videmsko-pordenonsko banko CRUP prevzema bančni holding Casse Venete iz Padove - Veroni oziroma Unicreditu ostaja le udeležba v Trstu

GORICA - Padova, Verona, Vicenza in Bologna so se nekaj časa in bodo odslej se bolj centri odločanja bančnega poslovanja v Furlaniji - Julijski krajini. Se pred nedavnim docela samostojne banke v nasi deželi prihajajo v popolnoma podrejen položaj ali pa v tesno povezavo z bankami, katerih možgani so drugod. Ze samo to, da nekatera - tudi tiskovna - poročila prihajajo od drugod, nam to potrjuje.

Zadnja vest s tega področja govori o prodaji večinskega paketa videmske-pordenonske hranilnice CRUP finančnemu holdingu Cassevenete. Doslej so bile v tem holdingu hranilnice iz Padove (vanjo se je že pred leti pripojila hranilnica iz Roviga), Benetk in Cereia. V začetku devetdesetih let je padovanska hranilnica vzele pod svoje okrilje benesko, ki se je znasla v težavah. Padova oz. bolje povedano Casse Venete se je sedaj s fundacijo CRUP dogovorila,

da prevzame 51 odstotkov njenih delnic, v zameno pa bodo Videmčani prejeli 9 odstotkov padovansko-beneskega holdinga.

V Vidmu so v zvezi s tem težave. Ze pred nekaj leti je hranilnica iz Verone (ki ima največjo tezo v holdingu Unicreditu, v katerem igrajo podrejeno vlogo hranilnice iz Trevisa, Trsta in Turina) kupila 25 odstotkov videmske CRUP. Ker so se Furlani priključili na računalniški sistem v Veroni, so kmalu postali odvisni od njega. To pa jim ni prišlo in ze pred dvema letoma so se zeleli rešiti veronskega objema, zato so 10 odstotkov delnic prodali nemški zavarovalnici Allianz. Verona pa je hotela dobiti popolno oblast v deželi in je zato kupila 28 odstotkov delnic trsaste CRTrieste.

Takšna odločitev Videmčanov je bančnike iz Verone spravila v težave, tudi zato, ker trije člani upravnega sveta videmske CRUP,

ki jih je tja poslala Verona, niso hoteli odobriti lanskega obračuna. Vprašanje je tudi, kaj bo Verona naredila s svojim 25-odstotnim delniškim deležem v videmski banki.

Holding Casse Venete je ze skoraj dokončal svoj vdor v našo deželo, saj vse kaže, da bodo ze v prihodnjih dneh sklepali tudi o nakupu večjega paketa delnic goriske hranilnice Carigo. Ce jim bo to uspelo, potem bo ta bančni holding s sedežem v Padovi imel skupaj 466 poslovalnic in vec kot 42.000 milijard lir hranilnih vlog.

Uvodoma smo omenili se nekatera druga italijanska mesta. Kaj bo sedaj naredil Unicreditu iz Verone, ki v Vidmu izgublja močno pozicijo? Po osvojitvi Trsta je računal tudi na Gorico. Banca Popolare Antoniana Veneta, prav tako iz Padove, si je zamen prizadevala pridobiti na svojo stran nekatere večje banke v naši deželi. Prevzela je le nekdanjo Tr-

zaško kreditno banko.

Banca Popolare Vicentina je lani kupila trzasko ljudsko banko, prav zdaj pa so v teku zaključna pogajanja za prevzem videmske ljudske banke BPU. Tudi banka iz Vicenze bo trdno zasidrana na vsem deželnem teritoriju. Nekdanja Banca del Friuli pa je se pred leti najprej poromala pod dežnik banke Rolo iz Bologne, kasneje pa presla s njo pod okrilje ene največjih italijanskih bank. Samostojna ali napol samostojna ostaja le se malokatera banka. Med tistimi, ki so se vedno samostojne, so majhne združne kreditne banke.

Nek znani italijanski ekonomist je te dni dejal, da se bosta na vsakih deset italijanskih bank v casu evropskega monetarnega združevanja resili le ena ali dve. Ocena je morda pretirana, premiki in koncentracije pa so v casu evra nedvomno vec kot nujni.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	8. APRIL 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1797,00	1823,00	
nemška marka	980,00	996,00	
funt šterling	3001,00	3056,00	
švicarski frank	1175,00	1200,00	
belgijski frank	46,86	48,86	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	232,00	242,00	
švedska krona	222,00	232,00	
kanadski dolar	1251,00	1291,00	
portugalski eskudo	9,12	10,00	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
avstrijski šilling	138,25	142,60	
španska pezeta	11,13	12,23	
grška drahma	5,37	6,17	
irski šterling	2444,00	2524,00	
japonski jen	13,09	13,99	
avstralski dolar	1142,00	1212,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,30	10,55	

KMEČKA BANKA - GORICA			
8. APRIL 1998	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1793,00	1823,00	
nemška marka	979,00	997,00	
francoski frank	290,00	300,00	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
belgijski frank	47,00	48,80	
funt šterling	2969,00	3059,00	
irski šterling	2442,00	2537,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška drahma	5,50	5,96	
kanadski dolar	1251,00	1286,00	
švicarski frank	1176,00	1201,00	
avstrijski šilling	138,30	142,80	
slovenski tolar	10,20	10,45	

MILANSKI DEVIZNI TRG		
8. APRIL 1998	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1809,720	
EKU	1959,750	
nemška marka	987,570	
francoski frank	294,620	
funt šterling	3014,990	
nizozemski gulden	876,760	
belgijski frank	47,867	
španska pezeta	11,637	
danska krona	258,990	
irski šterling	2487,640	
grška drahma	5,669	
portugalski eskudo	9,640	
kanadski dolar	1270,420	
japonski jen	13,602	
švicarski frank	1189,040	
avstrijski šilling	140,360	
norveška krona	237,710	
švedska krona	227,910	
finska marka	325,230	

MILANSKI BORZNI TRG						
8. APRIL 1998	INDEKS MIB 30: -3,38					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %	
Alleanza Ass.	26.874	-5,32	La Fondiaria	12.708	-6,57	
Bca di Roma	3.037	-6,00	Mediaset	11.873	-4,33	
Bca Fideuram	13.394	-3,34	Mediobanca	28.945	-7,18	
Bca Pop.M I	16.941	-6,33	Montedison	2.653	-6,41	
Benetton	39.323	-0,88	Olivetti	2.557	-6,64	
Comit	9.164	-6,26	Parmalat	4.075	-4,58	
Credit	8.560	-4,91	Pirelli Spa	6.414	-6,13	
Edison	17.145	-6,28	Ras	26.457	-5,52	
Eni	12.839	-3,26	Rolo	44.686	-3,55	
Fiat	8.256	-5,31	Saipem	11.018	-6,40	
Generali	58.487	-5,38	San Paolo To	26.234	-4,06	
Imi	28.846	-4,09	TIM	11.202	-4,18	
Ina	5.758	-7,08	Telecom Ita	14.679	-5,48	
Italgas	8.974	-5,38				

ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / PRVA FINALNA TEKMA POKALA

Milan z minimalno prednostjo v Rim

Proti Laziu je slavil z 1:0 z golom Weaha minuto pred koncem izenačene tekme

Milan - Lazio 1:0 (0:0)
Strelec: Weah v 89. min.
MILAN: Rossi, Nilsen, Smoje, Costacurta, Maldini, Savićević (v 60. Ba, v 76. Leonardo), Albertini, Desailly, Donadoni, Weah, Ganz (v 60. Maniero).

LAZIO: Marchegiani, Chamot (v 74. Grandoni), Nesta, Negro, Favalli, Fuser, Venturin, Jugović, Nedved, Casiraghi, Mancini (v 85. Gottardi).

Sodnik: Bazzoli (Merano); gledalcev 63.564.

MILAN - Z golom Weaha, ki je dosegel gol z glavo neposredno po podaji vratarja Rossija, je Milan dosegel minimalno zmago v prvi finalni tekmi italijanskega nogometnega pokala. Največ zasluga za gol pa ima obramba Lazia, saj so branilca Negro in Nesta ter vratar Marchegiani dobesedno zaspali, tako da je imel Milanov napadalec lahko delo.

Srečanje je bilo drugega razmeroma izenačeno, obe ekipi pa sta si pripravili nekaj priložnosti za zadetek. Povratno srečanje, ki bo 29. aprila v Rimu, bo izredno zanimivo. Za Milan je pokal zadnja priložnost, da se uvrsti v enega od evropskih pokalov, za Lazio pa bi zmaga pomenila delen obliž za po vsej verjetnosti že izgubljeno prvenstvo.

Za konec se nekaj črne kronike, ki ne bi smela soditi v poročila o sportnih dogodkih. Med odmorom je prišlo na severni tribuni, kjer so bili navijači Lazia, do incidentov. Ti so se začeli že med prvim polčasom, ko so rimski navijači »obstreljevali« s petardami in raketami tribune, na katerih so bili navijači Milana. Kasneje je prišlo tudi do spopadov s policijo, drugi polčas pa se je zaradi tega začel z nekajminutno zamudo. Na srečo drugih posledic ni bilo.



Fuser med Maldinijem in Albertinijem (AP)

KOŠARKA / NBA

»Poštar« Malone s 56 točkami uničil bojovnike

Kljub temu pa je Utah slavil zelo tesno - Milič spet ni igral

OAKLAND - Karl "Postar" Malone je v sinočnjem krogu severnoameriške poklicne kosarkarske lige NBA v Oaklandu se enkrat dokazal svojo veličino. Za razliko od celotne sezone je tokrat zelo bojovniški Warriorsom nartresel kar 56 točk, največ v tej sezoni lige, poleg tega pa je dejansko zmago prinesel se 2. 2 sekundi pred koncem, ko je postavil končni rezultat 101:99 za Utah. Malone je v tretji četrtini dal kar 25 točk, vendar mu se ni bilo dovolj, zakaj zadel je tudi neverjeten met prek glave iz neverjetnih devetih metrov. Sinočnjih 56 točk pravzaprav ni največ v njegovi bogati karieri, saj jih je dal že leta 1990 se pet več (61).

Tesna zmaga je Jazzerje le se utrdila na prvem mestu na zahodu. S serijo zmag in iger brez Marka Milica nadaljujejo tudi sonca iz Phoenixa.

Izidi: Atlanta Hawks - New York 92:79, Indiana Pacers - Cleveland Cavaliers 82:80, Minnesota Timberwolves - Miami Heat 92:89, Chicago Bulls - Washington Wizards 103: 85, Dallas Mavericks - Portland Trail Blazers 91:99, Milwaukee Bucks - Toronto Raptors 114:105, Denver Nuggets - Houston Rockets 87:104, Golden State Warriors - Utah Jazz 99:101, L.A. Clippers - Vancouver Grizzlies 94:110, Sacramento Kings - Phoenix Suns 97:103.

KOŠARKA / PRIJATELJSKA TEKMA VODILNIH EKIP V A1 IN A2 LIGI

Genertel v zadnji minuti ugnal Kinder

Bolonjčani so vodili že z desetimi točkami razlike, nato pa povsem popustili

Genertel Trst - Kinder Bologna 63:62 (32:33)

GENERTEL: Giacomini (- prosti meti, 0:1 za 2 točki, - za 3 točke), Marić 19 (2:2, 1:2, 5:7), Spigaglia, Guerra 14 (2:2, 1:2, 2:8, 2:2), Esposito 8 (-, 1:4, 2:3), Ansaloni 4 (-, 2:5, 0:2), Vianini 10 (0:2, 5:7, -), O'Bannon 8 (4:4, 2:5, 0:2), Palombita n.v., Volpi n.v., Hlacia n.v.

KINDER: Danilović 19 (3:3, 8:11, 0:2), Crippa 2 (2:2, 0:1, -), Abbio 8 (-, 4:4, -), Nesterović 6 (-, 3:5, -), Hansell 4 (2:2, 1:2, -), Binelli 2 (-, 1:2, -), Savić 13 (3:4, 5:8, 0:3), Frosini 8 (2:4, 3:4, -), Ruini n.v., Panichi n.v.

Sodnika: Fabio in Matteo Vianello (Benetke).

PM: Genertel 10:13, Kinder 12:15; MET ZA 3T: Genertel 9:16, Kinder 0:5; GLEDALCEV: 2.000;

DELNI IZIDI: 10:8 (5. minuta), 19:16 (10), 26:28 (15), 34:39 (25), 42:49 (30), 49:56 (35).

Genertel je v prijateljski tekmi presenetljivo premagal prvouvrščeno ekipo A-1 lige, letos skoraj nepremagljivi Kinder iz Bologne. Trzacani so, kot že nekajkrat v prvenstvu, ujeli zmago prav v poslednjih minutah tekme, ko so z delnim izidom 11:2 dosegli neverjetni preobrat.

Tekma je bila vseskozi precej izenačena: v prvem polcasu se je Genertel dobro upiral telesno boljšim nasprotnikom. Predvsem Vianini je potrdil, da je trenutno (kljub preboleli gripi) v dobri formi in se je uspešno boril s Savićem in Nesterovićem.

V drugem polcasu je prišla na

dan fizična premoč Bolonjčanov, ki so preprečili nasprotnikom, da bi metali iz ugodnih položajev. Tako se je njihova prednost počasi, a vztrajno večala in dosegla tudi 10 točk.

Pancotto je tedaj naredil odločilno menjavo: na igrišče je poslal Marića in Esposito. Prvi je z dvema zaporednima trojkama ponovno postavil v dvom končni izid, drugi pa je prestregel odločilne zoge, ki so Genertelu omogočile, da je s protinapadom Marića dosegel rahlo prednost, ki jo je nato obdržal do sirene.

Zmaga je za tržasko ekipo važna predvsem iz psihološkega vidika, saj so morali dokazati, da je bil poraz proti zadnjeuvrščeni Pozzuoliu le spodrseljaj. (Marko Oblak)

NOVICE

Alpitour in Sisley zlahka v prvih polfinalnih tekmah

CUNEO, TREVISO - Alpitour Traco Cuneo in Sisley Treviso sta si brez večjih težav zagotovila prvi polfinalni tekmi play offa za naslov državnega prvaka v odbojki. Alpitour je doma s 3:0 (15:9, 15:12, 15:6) premagal Lube Banco Marche Macerata, Sisley pa je prav tako s 3:0 (15:9, 15:8, 15:9) ugnal sesterko Casa Modena.

Nova sezona v A ligi se bo začela 13. septembra

RIM - Nogometna sezona 1998/99 v A ligi se bo začela 13. septembra, medtem ko bodo nogometasi v B ligi začeli prvenstvo že teden dni prej. Negotov je še začetek tekmoval v italijanskem pokalu, ki se bo začel 16. ali 23. avgusta.

Nedved in Chamot kaznovana

RIM - Disciplinski sodnik v A ligi je s prepovedjo nastopanja na eni prvenstveni tekmi kaznoval nogometasa Lazia Nedveda in Chamota. Nedved je bil kaznovan zaradi zaljivih besed na račun sodnika po opominu, Chamot pa zaradi nespostljivega pozdrava sodnika Colline po koncu tekme. Poleg tega je bil Lazio zaradi nesportnega vedenja gledalcev kaznovan z globo 35 milijonov.

V A ligi je bil z dvema tekmama kaznovan igralec Parme Stanić, po eno tekmo pa ne bodo igrali Bia in Doni (Brescia), Ambrosini (Vicenza), Dino Baggio (Parma), Buso (Piacenza), Castellini (Sampdoria), De Ascentis in Ingesson (Bari), Kluivert (Milan), Piangerelli (Lecce) in Turrini (Napoli).

Boni »pozitiven« tudi na dodatni kontroli

RIM - Pri kosarkarju Pompee iz Rima Mariu Boniju je tudi včerajšnja dodatna analiza pokazala, da je užíval nedovoljena pozivila. Po tekmi s Scavolinijem 15. marca so namreč v urinu Bonija odkrili sledove anabolika (Clorobol). Za Bonija je to že drugič, da ga zalotijo pri uživanju nedovoljenih pozivil. Ze leta 1994 je bil diskvalificiran zaradi uživanja anabolikov.

Boni - kot njegov klubski tovaris Bill Edwards - seveda ne bo smel igrati na današnji povratni tekmi osmine finala play offa proti Mabu iz Pistoie.

V promocijski ligi in 1. AL kaznovani 4 igralci naših ekip

TRST - Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je po tekmah 5. aprila kaznovala 4 nogometase iz naših ekip. Zaradi izključitve bo moral v promocijski ligi dve koli »pocivati« Paolo Tognetti (Zarja/gaja 97). Zaradi ponovnega rumenega kartona sta bili v isti ligi z eno tekmo kaznovana Michele Braida (Juventina) in Davide Martinuzzi (Zarja/Gaja 97). V 1.AL zaradi 8. rumenega kartona ne bo smel igrati Moreno Giovini (Vesna).

Obvestilo

TPK SIRENA - sekcija sportnega ribolova, sporoča, da so se začeli tečaji sportnega ribolova za mladino od 7. do 14. leta starosti ob sobotah od 15.30 do 17.30, za odrasle pa ob petkih od 20.00 do 21.30. Tečaj bo potekal na društvenem sedezu v Miramarskem drevoredu 32. Za informacije poklicite na tel. številko 414006 (Vojko).

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA TRŽAŠKEM

Trema usodna za Slogine naraščajnike

V prvenstvu z 2 ekipama - Zmaga Kontovelovih deklic s Slogo ni odločala o ničemer

Kot smo že poročali, se je v teh dneh začelo odbojgarsko prvenstvo naraščajnikov, v katerem nastopa s kar dvema ekipama tudi Sloga Multinvest, kar potrjuje, da dobro zastavljeno delo trenerja Peterlina z najmlajšimi odbojkarji začena dati sadove. Teh mladih Sloginih igralcev je 16, večina pa jih je se pod starostno mejo naraščajnikov. Pri društvu so se seveda odločili, da fante razdelijo v dve skupini, tako da bodo lahko vsi cimvec igrali.

V naraščajniško prvenstvo se je vpisalo osem ekip, razdeljene pa so v dve izločilni skupini, v katerih se bodo v obliki miniturnirjev pomerile med sabo doma in v gosteh. V prvem kolu je Sloga Multinvest B pocivala, svoj krstni nastop pa so opravili naraščajniki Sloge Multinvesta A. Za marsikoga je bila to sploh prva tekma v življenju in trema je bila res velika. Sreča našim fantom tokrat ni bila naklonjena, saj so izgubili obe tekmii. Poudariti pa moramo, da so se dobro borili in upirali svojim nasprotnikom, razen v zadnjem setu proti ekipi NPT, ko so jim posle moči.

IZIDI - SKUPINA A: Volley

Club - Sloga Multinvest A 3:0 (15:11, 15:3, 15:7); NPT - Volley Club 2:1; NPT - Sloga Multinvest A 3:0 (15:8, 15:8, 15:1).

VRSTNI RED: NPT 5 točk, Volley Club 4, Sloga Multinvest A 0. Vitus B je pocival.

SLOGA MULTINVEST A: Cibi, Iskra, Krizmančić, Paulin, Puntar, Rebecchi, Schar, Zupan.

IZDI - SKUPINA B: Virtus A - Triestina Volley 3:0; Rigutti - Virtus A 2:1; Rigutti - Triestina Volley 2:1.

VRSTNI RED: Rigutti in Virtus A 4 točke, Triestina Volley 1. Sloga Multinvest B je pocivala. (INKA)

DEKLICE

Kontovel B - Sloga Veto A 3:2 (10:15, 15:9, 15:10, 12:15, 15:11)

KONTOVEL: Milic, Battigelli, Starc, Sossa, Hrovatin, Bukavec, Vitez, Golia, Praselj.

SLOGA: Ban, Bianchi, Coretti, Crissani, Hrovatin, Kalc, Mozina, Pangerc, Prestifilippo, Sosić, Sossi, Žagar.

Povratna tekma končnice prvenstva deklic se je tokrat končala v korist Kontovela. Zmaga Kontovelovih deklic ni odločala več o pokrajinskem prvaku, saj je ta na-

slov Sloga osvojila že prd tednom dni. Vsekakor je bila tekma na Proseku zelo borbena. Kontovelke so gotovo hotele pokazati, da od trojice niso najslabša ekipa, Sloga pa je hotela nepremagana na deželno fazo. Volja do zmage pri obeh ekipah je številne gledalce nagradila z napeto tekmo. Ekipi sta se skozi pet setov izmenjavali v vodstvu. V »tie-breaku« pa je Sloga napravila več napak, predvsem pri sprejemu odličnega servisa Vesne Hrovatin. Sloga je s ponedeljkovo tekmo zaključila pokrajinski del prvenstva, Kontovel pa caka se tekma s Triestino Volley.

NARASCAJNICE

Nuova Pallavolo Trieste - Kontovel 3:0 (15:9, 15:12, 15:3)

KONTOVEL: Zuzic, Kodric, Semi, Kosuta, Visintin, Kobau, Praselj.

Tekma z Nuovo Pallavolo Trieste naj bi odločala o prvem mestu v skupini C. Kontovel je spet igral okrnjen, kar so naraščajnice ekipe Nuova Pallavolo Trieste spretno izkoristile in v nemogoče majhni telovadnici liceja Petrarca osvojile drugo zmago na račun Kontovela.

KOŠARKA / KONČAN TURNIR MINIBASKETA

Mladi igralci Doma Kmečke banke so presenetili z izredno uspešnimi nastopi

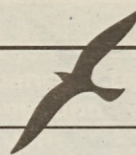


Ekipa minibasketa Dom Kmečka banka je pred kratkim zaključila svoje nastope na turnirju minikosarke za najmlajše. Ekipo sestavljajo otroci letnikov 1989 in 1990, ki so svojo kosarkarsko pot začeli sele septembra lani, kljub temu pa so v petih srečanjih kar štirikrat zmagali. Veliko zasluga za to imajo mladi igralci sami, ki so pokazali izredno borbost in veliko voljo do zmage, seveda pa gre pohvala tudi mlademu trenerju Davidu Ceju, za katerega je to prva izkusnja v vlogi trenerja, vendar je znal navdušiti mlade kosarke v njih primer-no motivirati.

Barve Doma Kmečke banke (na sliki so nekateri od njih skupaj z odgovornim za minibasket pri Domu Markom Komelom in trenerjem Cejem) so branili: Albert Voncina, Tomaz Pahor, Jan Komel, Luka Cernic, Ivan Cernic, Martin Persolja, Mateo Carlesso, Erik Graziani, Dimitri Bensa, Federico Greco, Luka Sancin, Filip Princi, Elja Fajt, Claudio Di Dato.

IZIDI DOMOVH TEKEM

Dom Kmečka banka - Ardit 22:6, Dom Kmečka banka - Arte 20:18, Alba - Dom Kmečka banka 51:10, UGG - Dom Kmečka banka 27:34, Dom Kmečka banka - Itala 36:28.



KULTURA / EVROPSKA KULTURNA DEDIŠČINA

Izbrali 6 projektov čezmejnega sodelovanja

Med nagrajenimi je italijansko-hrvaški projekt o Odsevu Benetk v korčulanskih kamnih

BRUSELJ - Od leta 1994 v okviru pomembnega kulturnega dogodka Dnevi evropske dediščine (DED) na pobudo Sveta Evrope, Evropske unije in Fundacije kralja Baudouina poteka posebno tekmovanje, katerega namen je spodbuditi čezmejno sodelovanje med državami. Pristojna mednarodna komisija je marca na srečanju v Bruslju od 54 prijavljenih iz 31 različnih držav izbrala šest projektov, ki bodo jeseni predstavljeni na Dnevih evropske dediščine.

Belgija in Francija sta v skupnem projektu »Citeaux: 1098-1998 - Zgodovina pod clove-

kovimi nogami - Cisterjanski ornamenti« ob 900-letnici samostana Citeaux v Franciji med drugim skušali predstaviti zgodovino, kulturo in način življenja v Evropi v srednjem veku.

Projekt Zgodba dveh zidov opisuje skupne značilnosti dveh vojskarih obrambnih linij, in sicer Hadrianovega zidu v Veliki britaniji in t.i. Viktorjanske obrambne linije, ki so jo v poznem 19. stoletju na Malti postavili Angleži. »Zgodovina kamna, zgodovina zemlje« se imenuje skupni italijansko-francoski-švicarski projekt, ki raziskuje zgodovino različnih materialov in načinov njihove uporabe.

Hrvaska in Italija sta sodelovali pri projektu z naslovom Odsev Benetk na korčulanskih kamnih, ki govori o kulturnem vplivu beneske republike na dalmatinsko obalo v 15. in 16. stoletju.

V skupnem projektu Švedske in Francije so avtorji združili dosežke dveh železarskih sol. Raziskovali so tradicionalne metode, s katerimi so v teh solah v 18. stoletju izdelovali sidra. Avtorji nemško-francoskega projekta pa so proučevali možnosti izmenjave učencev med solama iz mest Ermenonville v Franciji in Woerlitz v Nemčiji. (STA)

Kmalu 2. mednarodni festival mladih neodvisnih ustvarjalcev

LJUBLJANA - SOU Kultura pripravlja letos že drugi Mednarodni festival mladih neodvisnih ustvarjalcev Vdor 21/Break 21, ki zajema področja scenske umetnosti, vizualne umetnosti, filma, glasbe, modnega oblikovanja in stripa.

Na mednarodni razpis se je letos prijavilo 500 avtorjev ali skupin za različna področja, starih povprečno do 30 let. Tudi selektorji festivala so bili izbrani preko javnega razpisa glede na svoje dosedanje delo na določenem področju in so večinoma se studentje, prav tako pa je bil preko javnega razpisa izbran sodelavec - student, ki naj bi oblikoval celostno podobo festivala.

Izbrana dela prihajajo iz 25 držav, med njimi tudi iz Kazahstana, Litve, Finske, Azerbejdžana, Bolgarije, Moldavije, Norveške, Ukrajine, Rusije in Švedske.

Organizatorji bodo natančno urnik festivala predstavili na novinarski konferenci, ki bo v četrtek, 23. aprila. (STA)

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 14. t. m., ob 20.30 (red premiera): gostuje Teatro Sistina - Garinei & Giovannini »Un paio d'ali«. Režija Pietro Garinei. Nastopata Maurizio Micheli in Sabrina Ferilli. Predstava v abonmaju: odrezek 10 - rumen.

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, možna je tudi rezervacija vstopnic za predstavo I. Bergmana »Scene da un matrimonio«, ki bo na sporedu od 5. do 10. maja.

Gledališče Verdi

Opera in baletna sezona 1997/98

Jutri, 10. t. m., ob 16. uri (red G) - zadnja predstava: Richard Wagner »Das Rheingold«. Nastopa orkester gledališča Verdi pod vodstvom Woldemarja Nelsso- na.

V torek, 21. t. m., ob 20.30 (red A) premierska predstava: G. Puccini »Tosca«. Dirigent Tiziano Severini. Ponovitve bodo: v četrtek, 23. t. m., ob 20.30 (reda F/B), v petek, 24. t. m., ob 20.30 (izven abonmaja), v nedeljo, 26. t. m., ob 16. uri (red G), v torek, 28. t. m., ob 20.30 (reda B/C), v četrtek, 30. t. m., ob 20.30 (reda C/E), v soboto, 2. maja, ob 17. uri (red S), v nedeljo, 3. maja, ob 16. uri (red D) in v torek, 5. maja, ob 20.30 (reda E/F).

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi, za predstavo »Cigani« se začne predprodaja danes, 9. t. m.: (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Dvorana Triplovich

V petek, 17. t. m., ob 20. uri baletna predstava »Cigani«. Izvaja baletni ansambel Gledališča Verdi. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi.

Gledališče Cristallo - La Contrada

V petek, 17. t. m., ob 20.30 premiera Molierovega dela »Il borghese gentiluomo«. Režija Filippo Crivelli. Nastopata Ernesto Calindri in Liliana Feldmann. Ponovitve do 26. t. m.

Gledališče Miela

Gledališka prepletanja

Danes, 9. t. m., ob 21. uri predstava »Periferico Otto«.

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: danes, 9. t. m., ob 20.45 »Big Fish« (VB 1997, režija Stefan Schwarz).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

11., 12., 13., in 14. maja, ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigija Pirandella »La ragione degli altri«. Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

V sredo, 15. t. m., ob 20.30, Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli iz Vidma: W. Shakespeare »La guerra delle due rose, capitolo II ovvero: Enrico VI«. Režija Antonio Syxty. Ponovitve: 16., 17., 18 in 19. t. m.

LATISANA

Gledališče Odeon

Do 19. maja bo na sporedu niz predstav »Teatro comico oggi«: V četrtek, 23. t. m., ob 20.30: Gemelli Ruggieri »La stirpe dei Ruggieri«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 10. t. m., ob 18.00 in 20.30 akcijski film »Ognjeno obzorje« (Fire Down Below), v glavni vlogi nastopa Steven Seagal.

V soboto, 11. t. m., ob 20.30 bo Primorsko dramsko gledališče gostovalo z delom Petra Barnesea »Ni tako slabo kot zglada«. Režija Jasa Jamnik. Nastopajo: Jože Hrovat, Janez Starina, Mira Lampe-Vujčić.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 9. t. m., ob 17. uri plesno baletna pravljica »Rdeca kapica«. Jutri, 10. t. m., ob 20. uri ameriski film »Romeo in Julia«. V glavni vlogi nastopa Leonardo Di Caprio. V torek, 14. t. m., ob 20. uri ameriski akcijski film »Ognjeno obzorje« z Stevenom Seagalom.

Kosovelova knjižnica

Danes, 9. t. m., ob 16. uri bo na ogled igrice Toneta Pavčka »Juri Muri v Afriki«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V ponedeljek, 13. t. m., ob 19. uri v Gallusovi dvorani

ni večer plesa in akrobatike na kotalkah s skupino Steve Love's New York Express roller dance company. Ponovitev v torek, 14. t. m., ob 20. uri. V sredo, 15. t. m., ob 19. uri v Linhartovi dvorani »Po sledeh Marca Pola«. Svoje vtise iz potovanja po osrednji Aziji bodo podali I. Brajnik. M. Ogris, J. Ceglar in A. Ujčič.

V četrtek, 16. t. m., ob 20. uri v Stihovi dvorani: B. Slade »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal, nastopata Polona Vetrin in Ivo Ban.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 9. t. m., ob 19.30: Curth Flatow »Moz, ki se ne upa.«

Ponovitev jutri, 10. t. m., ob 19.30 (abonma Repriza). V torek, 14. t. m., ob 19.30 (izven in konto): W. Shakespeare: »Hamlet«. Gostovanje ceskega gledališča Divadlo Komedie iz Prage.

Mala scena MGL: jutri, 10. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Kontrabas«.

V soboto, 11. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Murlin Murlo«.

SNG - Drama

Danes, 9. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek in izven - konto): P. Calderon de la Barca »Zivljenje je sen«. Jutri, 10. t. m., ob 19.30 (izven - konto): A. P. Cehov »Tri sestre« - zadnja ponovitev.

Mala drama: danes, 9. t. m., ob 20. uri premiera (izven - konto): H. Pinter »V prah se povrne«. Ponovitev jutri, 10. t. m., ob 20. uri (izven - konto). V soboto, 11. t. m., ob 20. uri (izven - konto): Y. Reza »Arte«.

Mladinsko gledališče

V sredo, 15. t. m. (razprodano), ob 20. uri: »Pika« v režiji Vita Tauferja.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

V torek, 21. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu: recital Massima Gona. Na sporedu Debussy, Ravel in Musorgsky.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 20. t. m., ob 20.30 koncert Tria Kalichstein, Laredo in Robinson. Na sporedu Haydn, van Beethoven in Schubert.

Gledališče Miela

V četrtek, 16. t. m., ob 21.30 koncert: Andy Summers - Tony Levin - Gregg Bissonette. »Svobodna glasba«: v soboto, 23. maja, ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegni.

Avditorij Muzeja Revoltella

V soboto, 11. t. m., ob 20.30 zadnji koncert cikla »Salotto Svevo«. Nastopila bo sopranistka Enza Pecorari ob klavirski spremljavi Elisabette Buffolini. Na programu Mozartovi in Schubertovi Liederji.

Športna palača

V soboto, 23. maja, ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V sredo, 6. maja, ob 21. uri koncert rock skupine Iron Maiden - Helloween & Dirty Deeds. V nedeljo, 31. maja, ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

SOVODNJE

Kulturni dom

V petek, 17. t. m., ob 20.30 Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo MePZ Zaga, MoPZ Rdeca zvezda - Salez, MePZ Slavec - Solkan, MoPZ Kazimir Nanut - Kanal, MePZ Peter Jereb - Cerkno, MePZ Zdravko Munih - Most na Soci.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Od 21. aprila do 5. junija bo na sporedu Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cielo ha versato una lacrima«.

VIDEM

Videmska stolnica

Danes, 9. t. m., ob 20.45 koncert The Hilliard Ensemble.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Jutri, 10. t. m., ob 22.30 v dvorani rock, nastop kantavtorja Massima Bubole.

V soboto, 11. t. m., ob 1.00, v roto klubu: koncert italijanske skupine Naif.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 10. t. m., ob 11.30 glasbena matineja v okviru programa »Posvečeno Tartiniju« - Mladi violinski virtuozji. Vstop prost.

Kulturni dom

V soboto, 18. t. m., ob 20. uri Mednarodna zborovska revija Primorska poje: nastopajo Pevska skupina Mandrac - Telmont, Pevska skupina Kantadori - Gradin, ZPZ Roze Majave - Režija, Pevska skupina Savrinske pupe in ragaconi - Smarje, ZPS Stu ledi - Trst, Pevska skupina Hrušiski fanti - Hrušica, Bistrisrke skuorke.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 10. t. m., ob 17. uri medobcinska revija otroških in mladinskih pevskih zborov. V petek, 17. t. m., ob 20. uri 1. Mednarodni festival kitare Sezana '98, ki ga prireja Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo kitarist Tomaž Rajterić. Na programu dela Villa-Labona.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: do petka, 17. t. m., so na ogled dela kubanske slikarke Ane Marie Erre.

V soboto, 25. aprila, ob 19. uri otvoritev razstave slikarja Viktorja Birse, ob njegovem 90. rojstnem dnevu.

SEŽANA

Mala galerija: do 12. t. m. razstavljata Slavka in Miro Kranjec. Na ogled od ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled so tapiserije Silve Horvat.

Kosovelova knjižnica - pionirski oddelek: danes, 9. t. m., ob 16. uri otvoritev razstave ilustracij Marjance Jemec-Božić in srečanje s pesnikom Tonetom Pavckom.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala: razstavlja Ljubo Bizjak »Maske«.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. t. m. je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova ulica 3): odprta je razstava »Ajdoščina 2000«. Razstava je posvečena stirim urbanističnim delavnicam, v okviru katerih so skupine študentov arhitekture obdelovale različne dele mesta.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.

Galerija CD: do 10. maja je na ogled razstava Luigija Spazzapana.

Mala galerija v Cankarjevem domu: do 15. t. m. je na ogled razstava fotografij Boruta Krajnc.

Narodni muzej Slovenije: do 7. junija je odprta razstava dr. Janez Bleiweis in njegov čas.

Cankarjev dom - 1. predverje: do 16. t. m. je na ogled razstava Borisa Pecarja - Slovenski Parnas.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Bivše konjunske Miramarskega gradu: do 10. maja je na ogled fotografska razstava »Un paese unico. Italia, fotografie 1900 - 2000«. »Razstavo si lahko ogledate vsak dan od 9.30 do 18.45.

Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«. Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: se danes, 9. t. m. je na ogled nov razstavni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Avditorij Muzeja Revoltella: do 17. maja je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 26. t. m. je na ogled razstava »Teratos«. Na ogled vsak dan od 9. do 19. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. t. m. je na ogled razstava Antonia Gribsa.

V soboto, 18. t. m. ob 19.30 otvoritev razstave slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«. Razstava bo na ogled do 20. maja.

Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elettre«.

La Staletta (Ul. Giuliani 36): do 27. t. m. je na ogled skupinska razstava na temo »Vonji in barve«.

Galerija Cartesius: se danes, 9. t. m. razstavlja Mario Albanese.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 8): v soboto, 11. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave slik malega formata - Pomlad 1998. Na ogled bodo izdelki 150 umetnikov. Studio Tommaseo: danes, 9. t. m., ob 19. uri otvoritev razstave umetnice Brigitte Brand. Razstava bo odprta do 10. maja s slededim urnikom: od ponedeljka do sobote od 17. do 20. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 11. t. m. je na ogled je razstava novogoriškega fotografa Rafaela Podobnika.

RONKE

Razstavisce letališča: v soboto, 18. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Erne Ferjanic Fric.

ŠPETER

Beneska galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjskega.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): do 11. t. m. razstavlja Tomo Vran.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugli in 64 (Milje))	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Stevecjan: Utrinek s festivala - Ansambel «Zarja»
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Alpe Jadran (pon.)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo
9.35	Film: Il cavallo in doppio petto (kom., ZDA '68, r. N. Tokar, i. D. Jones)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualna oddaja: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Aktualni odd.: Na vrtu odd. Verdemattina, 14.40 Cara Giovanna (vodi Giovanna Milella)
15.50	Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Aladdin, Princessa Sissi in nan. Zorro, 17.00 Mladinski dnevnik
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Primadittuto
18.45	Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30	Vreme, dnevnik, sport
20.40	Kvir: Colorado (2. del)
20.50	TV film: Gesù di Nazareth (zgod., It.-Vb '77, r. F. Zeffirelli, i. Robert Powell, Rod Steiger, Laurence Olivier, 1. del)
22.45	Dnevnik
22.50	Aktualna odd. o nočni kroniki: Uno di notte
0.00	Dnevnik
0.25	Zapisnik, horoskop, vremenska napoved
0.30	Rai educational kultura: Tempo, Filozofija

RAI 2	
6.30	Pregled družbenega tiska
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15	Aktualno: Jaz pisem, ti pišeš (vodi D. Maraini)
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00	Aktualno: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Lmiti), vmes (16.15) dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
17.15	18.10 Dnevnik in vreme, 18.20 Sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05	Nan.: Marshall
20.00	Rubrika o lotu
20.30	Vecerni dnevnik
20.40	Nan.: E.R.(i. L.N. Carson, G. Clooney, E. La Salle)
22.30	Aktualno: La nostra storia - Nasa zgodovina
23.30	Dnevnik
0.00	Aktualno: V parlamentu, vreme, sport
0.35	Glasba: Umbria Jazz

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Film: 100 konjenikov (pust., It. '64)
10.30	Glasba: Vprašaj, kdo so bili Beatles
11.00	Rai Educational: Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.40	Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Fratelli d'Italia
15.35	Sport: streljanje, rally v Sanremu, kolesarstvo
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Aktualno: Regioneitalia, 20.10 Report, 20.30 Blob
20.50	Aktualno: Turisti per caso - Naključni turisti
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Film vero
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Pedonami (dram., It. '53, i. R. Vallone, A. Lualdi, Tamara Lees)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: I signori della truffa - Sneakers (dram., ZDA '92, i. R. Redford)
23.05	Film: Il mio piede sinistro (dram., VB '89, i. D.D. Lewis, B. Fricker)
1.10	Pregled tiska
1.30	Film: Vendetta... sarda

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualna oddaja: Signor mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualno: Uomini e donne - Moški in ženske (vodi Maria De Filippi)
15.40	Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15	Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15	Aktualna oddaja: Verissimo na licu mesta (vodi Marco Liorni)
17.45	Aktualno: Verissimo
18.35	Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Nan.: Amico mio (i. Massimo Dapporto, Desirée Nosbush, M. Lesch)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00	Nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Nan.: Hill Street

ITALIA 1	
6.40	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Supercar
10.20	Film: Project X (pust., ZDA '87, i. M. Broderick)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Liguri)
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30	Nan.: A scuola con filosofia
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Sinbad (i. Zen Gesner)
18.25	Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00	Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata (i. Fran Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda
20.40	Aktualna odd.: Moby Dick
23.15	Aktualno: Ospedale in diretta
0.15	Odprti studio
0.50	Sport studio, Italija 1 sport, pregled tiska

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
16.05	Nadaljevanka
17.00	Pinocchio
18.00	Aktualno: Quadrato
20.00	Laff movie
20.30	Film: Nostalgia di un piccolo amore
22.40	Verdi in-forma

MONTECARLO	
12.25	19.25, 22.40, 1.05 Dnevnik, 19.15 Sport
12.50	Aktualno: Soldi soldi
14.05	Film: La fortuna si diverte (kom., ZDA '50)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.05	Variete: Zap zap TV
19.50	Glasba: Forte fortissima
20.45	Film: Ritorno alla laguna blu (pust., ZDA '91)
23.05	Film: La luna (dram., It.-ZDA '79, i. J. Clayburgh), vmes (0.20) Dottor Spot

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Pod klo-bukom, 10.15 Brez vode ni življenja: Vodni izviri, 10.35 Med nebom in reko
11.10	Dok.: Bettyjino potovanje
11.40	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, Annette O'Toole, zadnja ep.)
13.00	Porocila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.40	Zgodbe iz šoljke
14.15	Tedenski izbor. Koncert Simfonikov RTV Slovenija, 15.00 Razgledi slovenskih vrhov: Skrivnostna notranost bele gore - Sneznik, 15.30 Osmi dan, 15.55 /Ne/Znani oder
16.20	Slovenski utrinki
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	Kontaktna oddaja: Jasno in glasno
18.15	Oglasi
18.20	Parada plesa
18.35	Humanistika
19.10	Risanka
19.20	Napovedniki, oglasi
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.00	Oglasi
20.05	Nad.: Vrtinec roz (11.)
21.05	Tednik
21.55	Oglasi
22.00	Odmevi, vreme, kultura
22.40	Sport
22.50	Polnočni klub
0.00	Parada plesa
0.15	Humanistika
0.50	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	13.00 Videostrani
13.05	Dobrodelni koncert
13.30	Gorska reševalna služba
14.20	Ucenci OS Dornberk
16.00	Danes na Primorskem
16.05	Nad.: Sosedje
17.30	Sri Lanka rajska dežela
18.45	To trapasto življenje
20.00	Dnevnik, vreme
20.40	Veselo po naše
21.45	Nad.: Sosedje (11. del)
22.15	Kakobiti zdrav in zmagovati, 22.45 Videostik
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
9.50	- 23.35 Teletekst
10.05	Vremenska panorama
11.00	Napovedniki
11.05	Tedenski izbor. Nan.: Iz dobrega gnezda (Nemčija, 9. epizoda)
12.00	10000 obratov
12.50	Glasbeni dok.: Legenda o pesmi May way (Fr.)
13.40	TV nadaljevanka: Primož Trubar (D. Jancar, 1. del)
14.45	Svet poroča
15.20	Euronews
16.00	TV prodaja
16.30	Film: Vzdihljaji Spanije (in Portugalske)
18.00	Oglasi
18.05	Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 11. epizoda)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
20.00	Koncert skupine Tatan-druj
20.55	Film: Svetnik iz Fort Washingtona (ZDA 1993, r. Tim Hunter, i. Matt Dillon, Danny Glover)
22.35	Oglasi
22.40	Pop festival Baden Baden
23.30	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.25	Film: Hey Babe (glas., Kan. '83, r. R. Zielinski, i. M. Stankova, B. Hackett)
17.00	Aktualna tema: Meridiani
18.00	Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30	Reportaža
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik
19.25	Otroska oddaja: Ecchec-cimanca
20.00	Cetrkova sportna oddaja
20.30	Film: Volkovi prihajajo (Fr. '70, i. P. Le Person, Pierre Guent)
22.00	TV dnevnik - Vsedanes, vreme
22.30	Program v slovenskem jeziku: TV Poper - Kabaret-no satirčna oddaja

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - Skrito cvetje rožmarina; 9.15 Odprta knjiga: Uače naš (A. Kralj, prip. D. Malalan, 14. del); 9.40 Z odprtimi očmi v narav; 10.10 Koncert s slov. izvajalci; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: MePZ Slovan; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.15 Mi in glasba: Koncert Slov. komornega orkestra in zbora; 18.00 Dosje: Iz dežele višecih mrežnic; 18.40 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar;

9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večerni pr. z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zr-

calo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasbene novice; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Proti etru - Špet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Koncert stare glasbe; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je obsežno ciklonsko območje. Iz severnega Atlantika se prek zahodne in srednje Evrope pomikajo frontalni valovi, ki vplivajo na vreme pri nas. V višinah priteka k nam vlažen in hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.31 in
zatone ob 19.43.
Dolžina dneva 13.11.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 16.24 in
zatone ob 4.37.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
11,3 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Pri vremensko občutljivi
ljudih se bodo občasno
se pojavljale vremensko
pogojene težave. Spinec
bo nemiren.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.29 najnižje -33 cm, ob 8.18 najvišje 31 cm, ob 14.17 najnižje -41 cm, ob 20.37 najvišje 46.
Jutri: ob 2.52 najnižje -39 cm, ob 8.47 najvišje 33 cm, ob 14.42 najnižje -40 cm, ob 20.57 najvišje 49.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	12	2000 m.....	0
1000 m.....	7	2500 m	-4
1500 m.....	3	2864 m	-6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Spremenljivo do pretežno oblačno bo. Zjutraj in dopoldne bodo občasno se manjše padavine, ki bodo postopno ponehale.
SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih pokrajinah bo pretežno oblačno s padavinami, ki bodo popoldne ponehale.

JUTRI



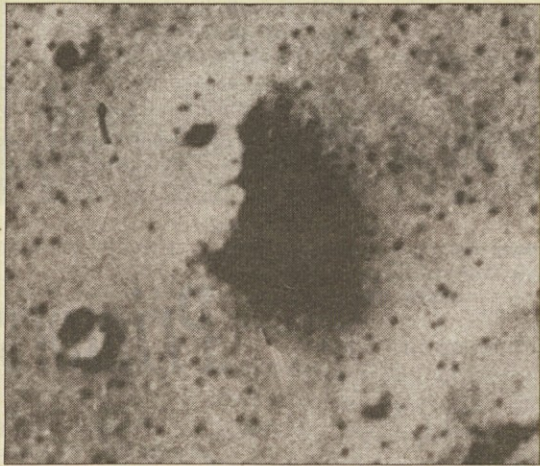
V petek bo delno jasno, s spremenljivo oblačnostjo in večinoma suho. V soboto bo spremenljivo oblačno z občasnimi padavinami. Spet bo pihal jugozahodni veter.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

»Obraz« na Marsu ni več skrivnost

PASADENA (STA) - Pred 22 leti je ameriška samodejna sonda vrste viking med kroženjem okoli Marsa na območju imenovanem Cydonia posnela nenavadno oblikovano površinsko tvorbo, ki je močno spominjala na človeški obraz. Novi posnetki t. im. »obraz« na Marsu, ki jih je posnela ameriška sonda Mars Global Surveyor, pa uganko končno pojasnjujejo.

Naveden obraz na Marsu je dolga leta buril domisljijo številnih ljudi. Posamezniki so trdili, da gre za umetno ustvarjen predmet, ki ga lahko izdelala le razumska civilizacija. Nekateri so celo obtoževali ameriško vesoljsko agencijo NASA,



da prikriva resnico. Gre verjetno za največkrat objavljeno fotografijo nekega kosčka površine rdečega planeta, s katero so se pogosto okoristili manj resni mediji in sušmarji.

Nove fotografije, ki so bile posnete minulo ne-

deljo in jih je zdaj objavila NASA (na posnetku AP), so bolj kakovostne; razkrivajo povsem običajne naravne površinske tvorbe. Kaže, da je vse ostalo ustvarila igra svetlobe in senc ter seveda bujna človekova domisljija. (STA)

Novi Titanic do leta 2002

NEW YORK - 90 let po potopu naj bi Titanic ponovno zaplul v morje. Nek ameriško-sviciarski konzorcij namerava po vzorcu starega Titanica do pike natančno zgraditi novo luksuzno ladjo z vsemi podrobnostmi, kot jih je imel predhodnik. Podjetje, ki se je lotilo tega podviga, ima sedež v Baslu in nosi enako ime kot družba, ki je Titanic poslala na pot leta 1912 - White Star Line. »Ladja se ne more potopiti,« je za New York Post povedal direktor podjetja, Walter Navratil. Novi Titanik naj bi imel tudi dovolj resilnih colnov. Financiranje luksuzne ladje bo prevzela Titanic Development Corporation iz Las Vegasa. Ladja naj bi krenila na pot 12. aprila, 90 let potem, ko je iz Southamptonu odplul prvotni Titanic. Potniki modernega Titanica naj bi se na mestu, kjer se je 15. aprila potopil njegov predhodnik, z minuto molka poklonili žrtvam. (STA/dpa)

Piton pogoltnil dojenčka

MANILA - V neki vasi na Filipinih je piton pogoltnil dvomesečnega otroka. Dojenček je spal v sobi, ko se je veličanska kača neopazno priplazila v hišo in ga požrla. Mati je povedala, da je slišala otroka jokati, nato pa videla kačo, ki se je plazila iz hiše. (STA/dpa)

Dario Fo prejel francosko priznanje za književnost

PARIZ - Nobelov nagrajenec Dario Fo s francosko ministrico za kulturo Catherine Trautman, potem ko je prejel visok francoski naslov za zasluge v umetnosti in književnosti. (Telefoto AP)



Nežni pozdrav novi pridobitvi



V nekem živalskem vrtu pri Londonu je 15-letna slonica Lucha nežno pozdravila šestletnega mladiča, ki je prispel iz nekega ameriškega živalskega vrta (AP)